

De titels van de rubrieken waaronder op de identiteitskaart de persoonlijke gegevens worden aangebracht die specifiek zijn voor de houder, komen er in de eerste plaats in de taal gewenst door de aanvrager en daarna in het Engels.

§ 3. Het identificatienummer bij het rijksregister van natuurlijke personen wordt op de identiteitskaart vermeld indien de houder ervan daar schriftelijk om verzoekt.

§ 4. De Koning bepaalt de vorm, de inhoud, de geldigheidsduur en de nadere regels aangaande aanmaak, afgifte en gebruik van de identiteitskaart.

§ 5. Indien tegen de aanvrager een bevel tot aanhouding of een ander gerechtelijk bevel of rechterlijke beschikking tot vrijheidsbeneming is uitgevaardigd, indien hij het voorwerp uitmaakt van een opsporingsbevel of indien hij in voorlopige of voorwaardelijke vrijheid werd gesteld met verbod zich naar het buitenland te begeven mag de identiteitskaart niet worden uitgereikt dan na uitdrukkelijke machtiging van de Minister van Buitenlandse Zaken.

Art. 8. De Koning bepaalt het bedrag van de kosten van aanmaak en van het afgifte-recht verbonden aan de uitreiking van de identiteitskaart.

Art. 9. De Koning kan bepalen dat bovenstaande bepalingen ook van toepassing zijn op onderdanen van de Europese Unie voor dewelke Belgische consulaire beroepsposities in uitvoering van internationale verdragen of akkoorden de consulaire bijstand uitoefenen.

Gegeven te Brussel, 26 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse zaken,
L. MICHEL

Les titres des rubriques en regard desquelles sont apposées sur la carte d'identité les données personnelles spécifiques au titulaire y figurent en premier lieu dans la langue choisie par le titulaire puis en anglais.

§ 3. Le numéro d'identification du registre national des personnes physiques est mentionné sur la carte d'identité lorsque son titulaire en exprime la demande par écrit.

§ 4. Le Roi détermine la forme, le contenu, la durée de validité, les modalités de fabrication, de délivrance et d'utilisation de la carte d'identité.

§ 5. Si un mandat d'arrêt ou toute autre ordonnance ou décision judiciaire privative de liberté a été pris contre le requérant ou s'il fait l'objet d'un ordre de recherche ou s'il bénéficie d'une mesure de libération provisoire ou conditionnelle avec une interdiction générale de se rendre à l'étranger qui lui a été imposée comme condition, la carte d'identité ne peut être délivrée qu'après accord formel du Ministre des Affaires Etrangères.

Art. 8. Le Roi fixe le montant des frais relatifs à la fabrication et à la délivrance de la carte d'identité.

Art. 9. Le Roi peut décider que les dispositions ci-dessus s'appliquent également aux ressortissants de l'Union européenne au bénéfice desquels les postes consulaires de carrière belges assurent l'assistance consulaire dans le cadre de traités ou d'accords internationaux.

Donné à Bruxelles, le 26 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2002 — 2644

[C — 2002/11273]

11 JULI 2002. — Koninklijk besluit betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven voor de aansluiting op de distributienetten en het gebruik ervan, de ondersteunende diensten geleverd door de beheerders van deze netten en inzake de boekhouding van de beheerders van de distributienetten voor elektriciteit

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit waarvan wij de eer hebben het voor te leggen aan Uwe Majesteit is genomen in uitvoering van artikel 12, §§ 1, 3 en 4, betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, hierna « elektriciteitswet » geheten. Dat koninklijk besluit heeft tot doel de algemene tariefstructuur vast te leggen alsook de basisprincipes en procedures inzake tarieven en boekhouding van de beheerders van de elektriciteitsdistributienetten.

Met de publicatie van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot instelling van de tarieven voor de aansluiting op de distributienetten van elektriciteit en het gebruik ervan werd overgegaan tot de uitbreiding van het toepassingsveld van artikel 12, §§ 1 tot 3, van de elektriciteitswet, over de tarieven voor aansluiting op de distributienetten en voor het gebruik ervan, alsook over de tarieven van de hulpdiensten die verleend worden door de beheerders van deze netten.

Artikel 12 van de elektriciteitswet regelt de wijze waarop de tarieven voor de aansluiting op het transmissienet en het gebruik ervan, alsmede de tarieven voor de ondersteunende diensten bepaald worden. Het onderscheidt daarin drie etappes.

Vooreerst bepaalt artikel 12, § 1, laatste zin, van de elektriciteitswet dat de Koning, op voorstel van de Commissie voor de Regulering van de Electriciteit en het Gas, afgekort de « CREG », de algemene tariefstructuur bepaalt met inachtneming waarvan de tarieven dienen te worden vastgesteld.

Ten tweede is er artikel 12, § 3, van de elektriciteitswet dat bepaalt dat een koninklijk besluit de regels dient te bepalen inzake :

- 1° de procedure voor de voorlegging van de tarieven in uitvoering van artikel 12, § 1, van de elektriciteitswet;
- 2° de bekendmaking van deze tarieven;
- 3° de verslagen en de gegevens die de netbeheerder aan de CREG moet verstrekken met het oog op haar controle op deze tarieven;

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2002 — 2644

[C — 2002/11273]

11 JUILLET 2002. — Arrêté royal relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs de raccordement aux réseaux de distribution et d'utilisation de ceux-ci, de services auxiliaires fournis par les gestionnaires de ces réseaux et en matière de comptabilité des gestionnaires des réseaux de distribution d'électricité

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à votre Majesté est pris en exécution de l'article 12, §§ 1^{er}, 3 et 4, et la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, ci-après dénommée « loi électricité ». Cet arrêté royal vise à établir la structure tarifaire générale et les principes de base et procédures en matière de tarifs et de comptabilité des gestionnaires des réseaux de distribution d'électricité.

En publiant l'arrêté royal du 22 décembre 2000 visant à l'instauration de tarifs d'accès aux réseaux de distribution d'électricité et d'utilisation de ceux-ci, il a été procédé à l'extension du champ d'application de l'article 12, §§ 1^{er} à 3, de la loi électricité aux tarifs de raccordement aux réseaux de distribution et d'utilisation de ceux-ci, ainsi qu'aux tarifs des services auxiliaires fournis par les gestionnaires de ces réseaux.

L'article 12 de la loi électricité règle le mode de détermination des tarifs de raccordement au réseau de transport et d'utilisation de celui-ci, ainsi que les tarifs des services auxiliaires. Il distingue trois étapes à cet effet.

Premièrement, l'article 12, § 1^{er}, dernière phrase, de la loi électricité stipule que le Roi arrête, sur proposition de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, en abrégé la « CREG », la structure tarifaire générale sur base de laquelle les tarifs devront être établis.

Deuxièmement, l'article 12, § 3, de la loi électricité stipule qu'un arrêté royal doit déterminer les règles relatives :

- 1° à la procédure de soumission des tarifs en application de l'article 12, § 1^{er}, de la loi électricité;
- 2° à la publication de ces tarifs;
- 3° aux rapports et aux informations que le gestionnaire du réseau doit fournir à la CREG en vue du contrôle de ces tarifs par celle-ci;

4° de basisprincipes die de netbeheerder moet toepassen voor de boekhoudkundige verwerking van de kosten;

5° de doelstellingen die de netbeheerder moet nastreven inzake kostenbeheersing.

Ten derde bepaalt artikel 12, § 1, van de elektriciteitswet dat de tarieven die de netbeheerder aan de CREG ter goedkeuring voorlegt, dienen te beantwoorden aan de zes richtsnoeren vervat in artikel 12, § 2, van dezelfde wet.

Het onderhavig koninklijk besluit beoogt alle uitvoeringsbepalingen van artikel 12, §§ 1 en 3, van de elektriciteitswet rekening houdend met de zes richtsnoeren vervat in artikel 12, § 2, van de elektriciteitswet.

Volgens het eerste richtsnoer, vervat in artikel 12, § 2, 1°, van de elektriciteitswet, dienen de tarieven niet-discriminerend en transparant te zijn.

Het koninklijk besluit houdt rekening met het principe van non-discriminatie vermits het de basis ervoor legt dat de netgebruiker alle kosten betaalt, veroorzaakt door of toerekenbaar aan de diensten en de delen van de infrastructuur waarvan hij gebruik maakt. Het koninklijk besluit voorziet immers in een algemene proportionele toewijzing van de kosten van de systeemdiensten en ondersteunende diensten en in een specifieke proportionele toewijzing van de kosten van die delen van de infrastructuur waarvan de netgebruiker gebruik maakt.

Aan de transparantievereiste wordt voldaan door de invoering in de tariefstructuur en -opbouw van het principe van de naspourbaarheid van de kosten vanaf hun primaire boeking als kostensoort tot aan hun opname in het tarief dat aan de netgebruiker zal aangerekend worden.

Elke kost per activiteit wordt hetzij geheel toegewezen aan één kostenobject, hetzij gedeeltelijk aan meerdere kostenobjecten. Een kostenobject komt overeen met één tariefcomponent die doorgerekend wordt aan de netgebruiker. De integratie van al deze kostentoewijzingen binnen het boekhoudkundig kader biedt de volgende voordelen: een verhoogde consistentie in de toepassing van de waarderingsregels en een verhoogde doelmatigheid bij latere controles.

Artikelen 17 tot 19 van het koninklijk besluit leggen de basis voor de toepassing van dit principe.

Een ander belangrijk principe bij de naleving van de transparantie is de rapportering van financiële gegevens zoals zij opgenomen worden in een budget. Tarieven worden goedgekeurd voor hun toepassing in het volgend jaar en dus op basis van het budget van de netbeheerder. Teneinde een passend inzicht te verwerven in de totstandkoming van de tarieven is een uitgebreide rapportering met betrekking tot de opmaak van het budget bijgevolg noodzakelijk. Dit principe werd uitgewerkt in artikel 14. Een nuttig en noodzakelijk vervolg op deze budgetopmaak wordt gegeven door de halfjaarlijkse opvolging van het jaarlijks budget en door een omstandige verantwoording te eisen in geval van afwijkingen die groter zijn dan 5% van het budget, zoals voorzien in de artikelen 13 en 16.

Artikel 12, § 2, 2°, van de elektriciteitswet stelt dat de tarieven bepaald worden in functie van de kosten en dat zij het de netbeheerder mogelijk moeten maken om alle reële kosten te dekken die toerekenbaar zijn aan de taken opgelegd in de desbetreffende decreten of ordonnances. Het toewijzingsproces van de kosten met betrekking tot de transparantievereiste, garandeert dat de tarieven tot stand komen op basis van de kosten en bijvoorbeeld niet op basis van een marktprijs die een monopolist in zijn voordeel zou kunnen manipuleren. Dit wordt voorzien in de artikelen 15 en 23 van het koninklijk besluit.

Artikel 12, § 2, 3°, van de elektriciteitswet stelt dat de tarieven een billijke winstmarge inhouden ter vergoeding van het kapitaal geïnvesteerd in de distributienetten om de optimale ontwikkeling ervan op lange termijn te waarborgen. De elektriciteitswet specificiert het begrip « billijke winstmarge » niet nader. Zij laat de implementatie ervan over aan de CREG wanneer deze de tarieven haar voorgelegd door de distributienetbeheerders overeenkomstig artikel 12, § 1, van de elektriciteitswet evalueert.

Artikel 12, § 2, 4°, van de elektriciteitswet stelt dat de tarieven in de mate van het mogelijke het gebruik van de capaciteit van het distributienet moeten beogen te optimaliseren.

Het richtsnoer voorzien in artikel 12, § 2, 2°, van de elektriciteitswet dat bepaalt dat enkel de reële kosten in de tarieven dienen opgenomen te worden, is reeds een sterke ontmoediging om onnuttige en onrendabele bijkomende distributiec capaciteit uit te bouwen. Elke distributienetbeheerder zal zich er immers moeten van vergewissen of de kost van eventuele bijkomende distributiec capaciteit ook kan doorgerekend worden in de tarieven.

4° aux principes de base que le gestionnaire du réseau doit appliquer en matière de comptabilisation des coûts;

5° aux objectifs que le gestionnaire du réseau doit poursuivre en matière de maîtrise des coûts.

Troisièmement, l'article 12, § 1^{er}, de la loi électricité stipule que les tarifs soumis à l'approbation de la CREG par le gestionnaire du réseau doivent répondre aux six orientations contenues à l'article 12, § 2, de cette même loi.

Le présent arrêté royal vise à couvrir l'ensemble des dispositions d'exécution de l'article 12, §§ 1^{er} et 3, de la loi électricité, et tient compte des six orientations contenues à l'article 12, § 2, de la loi électricité.

Selon la première orientation, contenue à l'article 12, § 2, 1°, de la loi électricité, les tarifs doivent être non discriminatoires et transparents.

L'arrêté royal tient compte du principe de non discrimination, étant donné qu'il jette les bases du paiement, par l'utilisateur du réseau, de la totalité des coûts engendrés par ou affectés aux services et parties de l'infrastructure qu'il utilise. En effet, l'arrêté royal prévoit une attribution proportionnelle générale des coûts des services système et des services auxiliaires et une attribution proportionnelle spécifique des coûts des parties de l'infrastructure utilisées par l'utilisateur du réseau.

L'exigence de transparence est respectée par l'introduction, dans la structure tarifaire et dans la détermination des tarifs, du principe de traçabilité des coûts, depuis leur première comptabilisation selon la nature de la charge jusqu'à leur inclusion dans le tarif qui sera appliqué à l'utilisateur du réseau.

Chaque coût par activité est soit entièrement affecté à un seul objet de coût, soit partiellement affecté à plusieurs objets de coût. Un objet de coût représente un composant tarifaire répercuté sur l'utilisateur du réseau. L'intégration de toutes ces affectations de coûts dans le cadre comptable offre les avantages suivants: une consistance accrue dans l'application des règles d'évaluation et une efficacité accrue lors des contrôles ultérieurs.

Les articles 17 à 19 de l'arrêté royal posent les bases de ce principe.

Un autre principe important pour le respect de la transparence consiste à établir le rapport de données financières comme elles sont reprises dans un budget. Les tarifs sont approuvés en vue d'être appliqués au cours de l'exercice suivant, et donc sur la base du budget du gestionnaire du réseau. Pour pouvoir comprendre correctement la genèse des tarifs, il est indispensable d'établir un rapport circonstancié sur l'élaboration du budget. Ce principe a été mis en oeuvre dans l'article 14. Le suivi semestriel du budget annuel et le fait d'exiger une justification circonstanciée pour les écarts par rapport au budget supérieurs à 5 %, tels que prévu par les articles 13 et 16 constituent une suite utile et indispensable à cette élaboration du budget.

L'article 12, § 2, 2°, de la loi électricité stipule que les tarifs sont orientés en fonction des coûts et qu'ils permettent au gestionnaire du réseau de couvrir l'ensemble des coûts réels imputables aux tâches imposées dans les décrets et ordonnances en question. Le processus d'affectation des coûts, lié à l'exigence de transparence, garantit que les tarifs sont déterminés en fonction des coûts et non, par exemple, en fonction d'un prix de marché susceptible d'être manipulé par un détenteur de monopole à son avantage. Cette matière est régie par les articles 15 et 23 de l'arrêté royal.

L'article 12, § 2, 3°, de la loi électricité stipule que les tarifs comprennent une marge bénéficiaire équitable pour la rémunération des capitaux investis dans les réseaux de distribution en vue d'assurer le développement optimal de ceux-ci à long terme. La loi électricité ne spécifie pas davantage le concept de « marge bénéficiaire équitable ». Elle laisse à la CREG le soin de mettre ce concept en oeuvre lorsqu'elle évaluera les tarifs qui lui seront soumis par les gestionnaires de réseau de distribution, conformément à l'article 12, § 1^{er}, de la loi électricité.

L'article 12, § 2, 4°, de la loi électricité stipule que les tarifs doivent viser à optimiser, dans la mesure du possible, l'utilisation de la capacité du réseau de distribution.

L'orientation prévue à l'article 12, § 2, 2°, de la loi électricité, qui stipule que l'ensemble des coûts réels doivent être pris en compte dans les tarifs, décourage déjà fortement la mise en oeuvre d'une capacité de distribution supplémentaire inutile et non rentable. Chaque gestionnaire de réseau de distribution devra en effet s'assurer que le coût d'une éventuelle capacité de distribution supplémentaire pourra être pris en compte dans les tarifs.

Artikel 12, § 2, 5°, van de elektriciteitswet bepaalt dat de tarieven op voldoende wijze moeten opgesplitst zijn, inzonderheid :

- a) in functie van de voorwaarden en de gebruiksmodaliteiten van het distributienet;
- b) wat de ondersteunende diensten betreft;
- c) wat de eventuele toeslagen voor de openbare dienstverplichtingen betreft;
- d) wat enige bijdrage tot dekking van verloren kosten betreft.

Artikel 3, 1° en 2°, en de artikelen 4 en 5 van het koninklijk besluit houden rekening met artikel 12, § 2, 5°, a), van de elektriciteitswet.

De artikelen 3, 3°, en 6 van het koninklijk besluit, beantwoorden aan de vereiste van de opsplitsing wat de ondersteunende diensten betreft. De kost van de ondersteunende of systeemdiensten wordt als een afzonderlijk kostenobject opgenomen in de algemene tariefstructuur.

De vereiste van opsplitsing wat de eventuele toeslagen voor de openbare dienstverplichtingen betreft, vindt zijn weerslag in artikel 7, § 1, 1° van het koninklijk besluit. De kost van de onderscheiden openbare dienstverplichtingen wordt als een afzonderlijk kostenobject opgenomen in de algemene tariefstructuur.

Artikel 7, § 1, 3°, van het koninklijk besluit houdt tenslotte rekening met de vereiste van opsplitsing wat enige bijdrage tot dekking van verloren kosten betreft.

Artikel 12, § 2, 6°, van de elektriciteitswet tenslotte bepaalt dat de tariefstructuren uniform dienen te zijn voor het gehele grondgebied, zonder opsplitsing volgens geografische zone.

De algemene tariefstructuur zoals vervat in het koninklijk besluit houdt geen rekening met de geografische zone van injectie noch van afname van de elektriciteit. Er wordt slechts een opsplitsing van de tariefstructuur gemaakt in functie van de verschillende spanningsniveaus waarop de afname van elektriciteit gebeurt en in functie van de onderschreven formules.

Het koninklijk besluit houdt een uniforme tariefstructuur in voor het ganse grondgebied, maar laat binnen deze tariefstructuur wel de mogelijkheid om de tarieven te bepalen op basis van de werkelijk gerealiseerde kosten door iedere distributienetbeheerder.

De definitie en meer specifiek de afgrenzing van het distributienet nopen tot de volgende commentaar.

De transmissiefunctie van het net is niet enkel beperkt tot de lijnen en kabels van het transmissienet zoals het gedefinieerd werd in de elektriciteitswet. Met andere woorden, niet enkel de netten met een spanningsniveau hoger dan 70 kV maar ook sommige lijnen en kabels van netten uitgerust op een spanning gelijk aan of lager dan 70 kV kunnen een transportfunctie hebben. Om dit onoverkomelijk technisch probleem op te lossen heeft, artikel 2, van de wet van 16 juli 2001 houdende wijzigingen van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, de elektriciteitswet aangepast door artikel 9, § 1 aan te vullen met een bepaling die de netbeheerder toelaat diensten voor exploitatie, onderhoud, verbetering, vernieuwing en uitbreiding en/of beheer van netten voor lokaal transport en/of distributienetten op een spanningsniveau van 30 kV tot 70 kV uit te voeren.

De uitwerking van een tariefstructuur voor de distributienetten is gebaseerd op de reeds geldende wetgeving en technische normen van de gewesten, onder andere het decreet van 17 juli 2000 van het Vlaams Parlement houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, het decreet van 12 april 2001 van het Waals Parlement betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt en de ordonnantie van 13 juli 2001 van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In de reeds bestaande wetgeving van de gewesten wordt telkens een opsomming gegeven van de aan de distributienetbeheerders mogelijk op te leggen openbare dienstverplichtingen. Er bestaan echter significante verschillen tussen de opgenomen openbare dienstverplichtingen per gewest, waarbij het over het algemeen wel mogelijk is een globale groepering per soort van de verplichtingen te maken die in de drie gewesten worden opgelegd aan de distributienetbeheerders. De volgende categorieën van openbare dienstverplichtingen kunnen in globaal worden onderscheiden : de maatregelen van sociale aard, de maatregelen ter bevordering van het rationeel energiegebruik en de maatregelen ter bevordering van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen en kwalitatieve warmtekrachtinstallaties.

In zijn advies 33.389/1 van 8 mei 2002 heeft de Raad van State een aantal opmerkingen geformuleerd met betrekking tot het koninklijk besluit.

L'article 12, § 2, 5°, de la loi électricité stipule que les tarifs doivent être suffisamment décomposés, notamment :

- a) en fonction des conditions et des modalités d'utilisation du réseau de distribution;
- b) en ce qui concerne les services auxiliaires;
- c) en ce qui concerne les éventuelles surcharges pour les obligations de service public;
- d) en ce qui concerne toute contribution à la couverture de coûts échoués.

L'article 3, 1° et 2°, et les articles 4 et 5, de l'arrêté royal tiennent compte de l'article 12, § 2, 5°, a), de la loi électricité.

Les articles 3, 3°, et 6, de l'arrêté royal répondent à la nécessité de décomposition en matière de services auxiliaires. Le coût des services auxiliaires ou des services systèmes est repris en tant qu'élément distinct dans la structure tarifaire générale.

L'exigence de décomposition des éventuelles surcharges liées aux obligations de service public, est répercutée au travers de l'article 7, § 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal. Le coût des différentes obligations de service public est repris en tant qu'élément séparé dans la structure tarifaire générale.

Enfin, l'article 7, § 1^{er}, 3°, de l'arrêté royal tient compte de l'exigence de décomposition pour toute contribution à la couverture des coûts échoués.

L'article 12, § 2, 6°, de la loi électricité stipule enfin que les structures tarifaires doivent être uniformes sur l'ensemble du territoire, sans différenciation par zone géographique.

La structure tarifaire générale, telle qu'elle est contenue dans l'arrêté royal, ne tient pas compte de la zone géographique de l'injection, ni du prélèvement de l'électricité. La structure tarifaire est décomposée uniquement en fonction des différents niveaux de tension sur lesquels a lieu le prélèvement de l'électricité, et en fonction des formules de souscription.

L'arrêté royal implique une structure tarifaire uniforme pour tout le territoire, mais prévoit dans le cadre de cette structure tarifaire la possibilité de déterminer les tarifs sur base des coûts réellement supportés par chaque gestionnaire de réseau de distribution.

La définition et plus précisément la délimitation du réseau de distribution appellent les commentaires suivants.

La fonction de transport du réseau ne se limite pas aux lignes et aux câbles du réseau de transport, telle qu'elle est définie dans la loi électricité. En d'autres termes, ce ne sont pas uniquement les réseaux dont la tension est supérieure à 70 kV qui ont une fonction de transport, mais également certaines lignes et certains câbles de réseaux exploités à une tension inférieure ou égale à 70 kV. Afin de résoudre ce problème technique insurmontable, l'article 2 de la loi du 16 juillet 2001 portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations et du Code des impôts sur les revenus 1992, a adapté la loi électricité en ajoutant que le gestionnaire de réseau peut fournir des services pour l'exploitation, l'entretien, l'amélioration, le renouvellement, l'extension et la gestion de réseaux de transport local et de réseaux de distribution d'un niveau de tension de 30 kV à 70 kV.

L'élaboration de la structure tarifaire pour les réseaux de distribution est basée sur la législation et les normes techniques régionales en vigueur, notamment le décret du Parlement flamand du 17 juillet 2000 relatif à l'organisation du marché de l'électricité, le décret du 12 avril 2001 du Parlement wallon relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité et l'ordonnance du 13 juillet 2001 du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale.

La législation régionale en vigueur énumère systématiquement les obligations de service public susceptibles d'être imposées aux gestionnaires de réseau de distribution. Il existe toutefois des différences significatives entre les obligations de service public reprises par région, au niveau desquelles il est possible, en général, d'établir un regroupement par type des obligations imposées dans les trois régions aux gestionnaires de réseau de distribution. On peut globalement distinguer les catégories suivantes d'obligations de service public : les mesures de nature sociale, les mesures en faveur de l'utilisation rationnelle de l'énergie et les mesures en faveur de l'utilisation de sources d'énergie renouvelables et d'installations de cogénération de qualité.

Dans son avis 33.389/1 du 8 mai 2002, le Conseil d'Etat a formulé certaines observations à l'égard de l'arrêté royal.

Volgens de Raad van State blijkt niet uit de hem voorgelegde stukken dat het door artikel 12, § 4, van de elektriciteitswet vereiste overleg met de gewestregeringen heeft plaatsgevonden. Dienaangaande weze eraan herinnerd dat het ontwerp van reglementering aan elke gewestregering werd voorgelegd, dat op 22 januari, 6 februari en 6 maart 2002 overlegvergaderingen hebben plaatsgevonden met de vertegenwoordigers van genoemde regeringen, dat de besluiten van voornoemde vergaderingen hen ter kennis werden gebracht en dat dit besluit in het beschikkend gedeelte deze diverse besluiten overneemt. Aangezien elke vertraging van de invoering van de tarieven voor toegang tot de distributienetten een ware bedreiging zou vormen voor de openstelling van de elektriciteitsmarkt tot de concurrentie, is het van groot belang dat het koninklijk besluit zou spoedig mogelijk wordt aangenomen.

Anderzijds stelt de Raad van State zich vragen omtrent de draagwijdte van de bepaling van artikel 7 volgens dewelke de tariefposten in verband met de belastingen, heffingen, toeslagen, bijdragen en retributies in de facturatie van de tarieven worden geïntegreerd en is hij van mening dat « die belasting niet als kost kan worden beschouwd en bijgevolg niet in de tarieven kan worden doorgerekend ». Onderzoek van artikel 12, § 2, 5° van de elektriciteitswet leert dat « de tarieven op voldoende wijze moeten opgesplitst zijn, inzonderheid : (...) c) wat de eventuele toeslagen voor de openbare dienstverplichtingen betreft » en « d) wat enige bijdrage tot dekking van verloren kosten betreft ». Artikel 7 van het koninklijk besluit beantwoordt aan deze door de elektriciteitswet voorgeschreven oriëntering door niet alleen de zogenaamde toeslagen en bijdragen te onderscheiden maar ook de belastingen, heffingen en retributies die in de facturatie van de netgebruikers kunnen geïntegreerd worden. Tevens wordt bepaald dat « deze posten geen tarieven vormen in de zin van artikel 3 tot 6 van dit besluit ».

Bovendien moet erop gewezen worden dat artikel 7, met betrekking tot de openbare dienstverplichtingen, een onderscheid maakt tussen het beleid inzake rationeel energiegebruik, de aanmoediging van hernieuwbare energiebronnen en installaties van kwalitatieve warmtekrachtkoppeling en het sociaal beleid van de gewesten.

Overigens stelt de Raad van State vast dat paragrafen 1, 2 en 3 van artikel 25 van het koninklijk besluit dezelfde draagwijdte hebben als artikel 30, §§ 1 en 3, van de elektriciteitswet. Zo ook behandelt artikel 25, § 4 van het ontwerp een materie die in het Strafwetboek geregeld wordt. Voornoemde bepalingen werden derhalve weggelaten uit het koninklijk besluit.

Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling,

O. DELEUZE

11 JULI 2002. — Koninklijk besluit betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en voor de aansluiting op de distributienetten en het gebruik ervan, de ondersteunende diensten geleverd door de beheerders van deze netten en inzake de boekhouding van de beheerders van de distributienetten voor elektriciteit

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 12, §§ 1, 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot instelling van de tarieven voor de aansluiting op de distributienetten van elektriciteit en het gebruik ervan, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 oktober 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat voornoemde wet van 29 april 1999 de omzetting in Belgisch recht beoogt van de bepalingen van richtlijn 96/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 december 1996 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt van elektriciteit; dat de termijn voor de omzetting van deze richtlijn op 19 februari 2000 is verstreken; dat de Belgische Regering heeft aangekondigd dat zij alles in het werk wilde stellen om de richtlijn binnen deze termijn om te zetten; dat de Regering meent dat elke vertraging in de omzetting de concurrentiepositie van de Belgische industrie kan schaden, rekening

Selon le Conseil d'Etat, il ne ressort pas des pièces qui lui furent soumises que la concertation avec les gouvernements de région, requise par l'article 12, § 4, de la loi électricité, a eu lieu. A ce propos, il échet de rappeler que la réglementation en projet a été soumise à chacun des gouvernements de région, que des réunions de concertation avec les représentants desdits gouvernements furent organisées les 22 janvier, 6 février et 6 mars 2002, que les conclusions des réunions précitées furent portées à leur connaissance et que le présent arrêté intègre ces diverses conclusions dans son dispositif. Etant donné que tout retard dans la mise en place des tarifs d'accès aux réseaux de distribution constituerait une menace effective pour l'ouverture du marché de l'électricité à la concurrence, il importe que l'arrêté royal soit adopté dans les délais les plus brefs.

D'autre part, le Conseil d'Etat s'interroge quant à la portée de la disposition reprise à l'article 7 selon laquelle les postes tarifaires liés aux impôts, prélèvements, surcharges, contributions et rétributions sont intégrés dans la facturation des tarifs et considère que « ces impôts ne peuvent être considérés comme des frais ni, par conséquent, se répercuter sur les tarifs ». L'examen de l'article 12, § 2, 5°, de la loi électricité révèle que les tarifs doivent être « suffisamment décomposés notamment : (...) c) en ce qui concerne les éventuelles surcharges pour les obligations de service public » et « d) en ce qui concerne toute contribution à la couverture de coûts échoués ». L'article 7 de l'arrêté royal répond à cette orientation prescrite par la loi électricité en distinguant non seulement lesdites surcharges et contributions mais également les impôts, prélèvements et rétributions susceptibles d'être incorporés dans la facturation des utilisateurs du réseau. Il y est précisé également que « ces postes ne constituent pas des tarifs au sens des articles 3 à 6 ».

En outre, il est à noter que l'article 7 établit, en ce qui concerne les obligations de service public, une distinction entre la politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie, la stimulation des sources d'énergie renouvelables et les installations de cogénération qualitatives et la politique sociale des régions.

Par ailleurs, le Conseil d'Etat constate que les paragraphes 1^{er}, 2 et 3 de l'article 25 de l'arrêté royal en projet ont la même portée que l'article 30, §§ 1^{er} et 3, de la loi électricité. De même, l'article 25, § 4, du projet porte sur une matière qui est régie par le Code pénal. Les dispositions précitées ont dès lors été omises de l'arrêté royal.

La Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable,

O. DELEUZE

11 JUILLET 2002. — Arrêté royal relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs de raccordement aux réseaux de distribution et d'utilisation de ceux-ci, de services auxiliaires fournis par les gestionnaires de ces réseaux et en matière de comptabilité des gestionnaires des réseaux de distribution d'électricité

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, notamment l'article 12, §§ 1^{er}, 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 visant à l'instauration des tarifs d'accès aux réseaux de distribution d'électricité et d'utilisation de ceux-ci, notamment l'article 1^{er};

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 26 octobre 2001;

Vu l'urgence motivée par le fait que la loi du 29 avril 1999 précitée vise à transposer en droit belge les dispositions de la directive 96/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 décembre 1996 concernant des règles communautaires pour le marché intérieur de l'électricité; que le délai pour la transposition de cette directive a expiré le 19 février 2000; que le Gouvernement belge a annoncé qu'il voulait tout mettre en oeuvre pour transposer la directive dans ce délai; que le Gouvernement estime que tout retard dans la transposition peut nuire à la compétitivité de l'industrie belge compte tenu de l'important mouvement d'accélération du processus de transposition

houdend met de belangrijke tendens tot versnelling van het omzettingsproces van de richtlijn in de andere Lidstaten van de Europese Unie; dat de invoering van tarieven voor de toegang tot de distributienetten een absolute voorwaarde is voor de openstelling van de elektriciteitsmarkten beslist door de gewestelijke overheid; dat de vertraging opgelopen voor de invoering van deze tarieven een bedreiging vormt voor de effectieve openstelling van deze markten voor concurrentie; dat dit besluit bijgevolg zo spoedig mogelijk moet worden genomen;

Gelet op het advies 33.389/1 van de Raad van State, gegeven op 14 mei 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het overleg gepleegd met de gewesten op 22 januari, 6 februari en 6 maart 2002;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « wet » : de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;

2° « commissie » : de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, opgericht door artikel 23 van de wet en artikel 15/14 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de gasmarkt en het fiscaal statuut van de elektriciteitsproducenten;

3° « distributie » : het vervoer van elektriciteit langs distributienetten met het oog op de levering ervan aan afnemers;

4° « distributienet » : elk net dat werkt aan een spanning die gelijk is aan of lager is dan 70 kilovolt voor het vervoer van elektriciteit naar afnemers op regionaal of lokaal niveau;

5° « distributienetbeheerder » : elke beheerder van een distributienet die aangewezen is door de bevoegde gewestelijke overheden;

6° « reguleringsinstantie » : elke gewestelijke instantie die belast is met een algemene taak van toezicht en controle op de toepassing van de decreten of ordonnances genomen in uitvoering van de richtlijn 96/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 december 1996 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit;

7° « afnemer » : elke eindafnemer, leverancier of tussenpersoon;

8° « eindafnemer » : elke natuurlijke of rechtspersoon die elektriciteit koopt voor eigen gebruik;

9° « tussenpersoon » : elke natuurlijke of rechtspersoon die elektriciteit koopt met het oog op de doorverkoop ervan;

10° « leverancier » : elke natuurlijke of rechtspersoon die elektriciteit verkoopt aan eindafnemers;

11° « technisch reglement » : het geheel gevormd door de technische reglementen voor het beheer van de distributienetten en het gebruik ervan, aangenomen door elke bevoegde gewestelijke overheid, waarbij elke van deze reglementen van toepassing is voor elke gebruiker van het net in functie van de lokalisatie van zijn aansluiting;

12° « netgebruiker » : elke natuurlijke of rechtspersoon die over een aansluiting beschikt en elektriciteit in het distributienet injecteert of elektriciteit afneemt vanuit het distributienet;

13° « tariefvoorstel » : het voorstel van een distributienetbeheerder omvattende al de tarieven die hij elk jaar aan de commissie ter goedkeuring dient voor te leggen, overeenkomstig artikel 12, §§ 1 en 4, van de wet;

14° « infrastructuurdeel » : het deel van elk distributienet dat, overeenkomstig de beslissing van de bevoegde gewestelijke overheden, overeenstemt met één van de volgende spanningsniveaus :

a) het netwerk met een nominale spanning van 70 kV tot 30 kV inbegrepen, met uitzondering van de lijnen, kabels en aansluitingen waarvan het nominale spanningsniveau kleiner of gelijk is aan 70 kV en die een transportfunctie hebben;

b) de transformatoren naar het middenspanningsnet;

c) het netwerk met een nominale spanning tussen 26 en 1 kV;

d) de transformatoren naar het laagspanningsnetwerk;

e) het laagspanningsnetwerk (het netwerk met een nominale spanning lager dan 1 kV);

de la directive dans les autres Etats membres de l'Union européenne; que la mise en place de tarifs d'accès aux réseaux de distribution constitue une condition indispensable à l'ouverture des marchés de l'électricité décidée par l'autorité régionale; que le retard pris dans la mise en place de ces tarifs constitue une menace pour l'ouverture effective de ces marchés à la concurrence; que le présent arrêté doit dès lors être pris dans les délais les plus brefs;

Vu l'avis du Conseil d'Etat 33.389/1, donné le 14 mai 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu la concertation tenue avec les régions les 22 janvier, 6 février et 6 mars 2002;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il convient d'entendre par :

1° « loi » : la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

2° « commission » : la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, instituée par l'article 23 de la loi et l'article 15/14 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché du gaz et au statut fiscal des producteurs d'électricité;

3° « distribution » : la transmission d'électricité par des réseaux de distribution dans l'optique de sa fourniture aux clients;

4° « réseau de distribution » : tout réseau fonctionnant à une tension égale ou inférieure à 70 kilovolt, pour la transmission d'électricité vers des clients au niveau régional ou local;

5° « gestionnaire de réseau de distribution » : tout gestionnaire d'un réseau de distribution désigné par les autorités régionales compétentes;

6° « instance de régulation » : toute instance régionale chargée d'une mission générale de surveillance et de contrôle de l'application des décrets ou ordonnances pris en exécution de la directive 96/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 décembre 1996 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité;

7° « client » : tout client final, fournisseur ou intermédiaire;

8° « client final » : toute personne physique ou morale achetant de l'électricité pour un usage propre;

9° « intermédiaire » : toute personne physique ou morale achetant de l'électricité dans l'optique de la revendre;

10° « fournisseur » : toute personne physique ou morale vendant de l'électricité à des clients finals;

11° « règlement technique » : l'ensemble formé par les règlements techniques pour la gestion des réseaux de distribution et l'utilisation de ceux-ci, adoptés par chaque autorité régionale compétente, chacun de ces règlements étant applicable, pour chaque utilisateur du réseau en fonction de la localisation de son raccordement;

12° « utilisateur du réseau » : toute personne physique ou morale disposant d'un raccordement et injectant de l'électricité dans le réseau de distribution ou prélevant de l'électricité depuis le réseau de distribution;

13° « proposition tarifaire » : la proposition d'un gestionnaire de réseau de distribution comportant l'ensemble des tarifs qu'il doit soumettre tous les ans à l'approbation de la commission, conformément à l'article 12, §§ 1^{er} et 4, de la loi;

14° « partie d'infrastructure » : la partie de chaque réseau de distribution correspondant, conformément à la décision des autorités régionales compétentes, à un des niveaux de tension suivants :

a) le réseau ayant une tension nominale de 70 kV à 30 kV inclus, à l'exception des lignes, câbles et raccordements dont le niveau de tension nominal est inférieur ou égal à 70 kV et qui ont une fonction de transport;

b) les transformateurs vers le réseau à moyenne tension;

c) le réseau ayant une tension nominale de 26 à 1 kV inclus;

d) les transformateurs vers le réseau à basse tension;

e) le réseau à basse tension (le réseau dont la tension nominale est inférieure à 1 kV);

15° « klantengroep » : elke groep van netgebruikers die energie uitwisselen (injecteren en/of afnemen) via één van de onder 14° bedoelde infrastructuurdelen voor zover zij gebruik maken van één of meerdere diensten van een distributienetbeheerder die door de reguleringsinstanties gereguleerd worden, met dien verstande dat een netgebruiker die via meer dan één infrastructuurdeel energie uitwisselt, tot de verschillende betrokken klantengroepen behoort;

16° « overige klanten » : de groep van netgebruikers die één of meerdere diensten van een distributienetbeheerder afneemt die niet door een reguleringsinstantie gereguleerd worden;

17° « kostenobject » : elk geheel van de kosten die nodig zijn om een dienst te leveren, vermeerderd met de kosten van de belastingen, toeslagen en bijdragen toegewezen aan de betrokken dienst;

18° « kostenplaats » : elke onderverdeling van een distributienetbeheerder waaraan de kosten zijn toegewezen;

19° « kostensoort » : de aard van de kosten van een onderneming zoals bedoeld in artikel 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen;

20° « kostenveroorzaker » : elke sleutel die het rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de kosten en de gerelateerde prestaties weergeeft;

21° « verdeelsleutel » : elke forfaitaire sleutel gebruikt voor de toewijzing van kosten aan prestaties op basis van conventionele verhoudingen wanneer er geen rechtstreeks oorzakelijk verband bestaat tussen de kosten en de prestaties;

22° « onderschrijvingsformule » : elke formule onderschreven door de netgebruiker in termen van tijdsperioden, vermogens en ondersteunende diensten;

23° « systeembeheer » : het geheel van de volgende diensten :

a) het commerciële beheer van de contracten betreffende de toegang tot het distributienet en de ondersteunende diensten, namelijk het beheer van de aanvragen tot toegang, van de toegangscontracten en de hierbij horende administratieve dossierkosten en het beheer van de aankoop en levering van ondersteunende diensten;

b) de programmering van de energie-uitwisselingen, namelijk het beheer van de nominaties, de voorbereiding van het exploitatieprogramma en de voorbereiding van het exploitatieprogramma dat in werking kan worden gesteld na een incident;

c) het besturen van het distributienet en het bewaken van de energie-uitwisselingen, hoofdzakelijk gericht op de exploitatie in reële tijd van het distributienet die bestaat uit :

— het uitvoeren van de exploitatieprogramma's die aanvaard zijn bij de programmering van de energie-uitwisselingen;

— het permanent verzekeren van de veiligheid, de betrouwbaarheid en de efficiënte exploitatie van het distributienet;

— het coördineren en het uitvoeren of laten uitvoeren van de handelingen in het distributienet die noodzakelijk zijn bij werken aan de installaties;

d) de controle op de kwaliteit van de bevoorrading en op de stabiliteit van het distributienet, die bestaat uit :

— het verzamelen van de gegevens betreffende de kwaliteit van de bevoorrading en betreffende de stabiliteit van het distributienet;

— het volgen van de kwaliteit van de bevoorrading en van de stabiliteit van het distributienet;

24° « meteringactiviteit » : het verzamelen door het verwerkingssysteem van de distributienetbeheerder en de behandeling van de metingen en tellingen bij de distributienetbeheerder, wat het beheer van de uitrustingen en procedés inzake meting en telling omvat; het verwerven, valideren en behandelen van de meet- en telgegevens, alsook het uitwisselen van de meet-, tel- en andere benodigde informatie met de beheerders van elektriciteitsnetten waaraan het distributienet is gekoppeld;

25° « ondersteunende diensten » : het geheel van de volgende diensten :

a) de regeling van de spanning en van het reactief vermogen;

b) de compensatie van de netverliezen;

26° « regeling van de spanning en van het reactief vermogen » : de dienst die erin bestaat, overeenkomstig het technisch reglement, de spanning in de verschillende punten van het distributienet binnen een vooraf bepaalde marge te behouden;

15° « groupe de clients » : chaque groupe d'utilisateurs du réseau échangeant de l'énergie (injectant et/ou prélevant de l'énergie) par l'intermédiaire d'une des parties d'infrastructure visées au point 14°, pour autant qu'ils utilisent un ou plusieurs services d'un gestionnaire de réseau de distribution qui sont régulés par les instances de régulation, étant entendu qu'un utilisateur du réseau échangeant de l'énergie sur plus d'une partie d'infrastructure appartient aux différents groupes de clients concernés;

16° « clients restants » : le groupe des utilisateurs du réseau utilisant un ou plusieurs services d'un gestionnaire de réseau de distribution qui ne sont pas régulés par une instance de régulation;

17° « objet de coût » : tout ensemble de coûts nécessaire à la fourniture d'un service, majoré du coût des impôts, surcharges et contributions imputés au service concerné;

18° « centre de coût » : toute subdivision d'un gestionnaire de réseau de distribution à laquelle les frais sont imputés;

19° « nature des charges » : la nature des charges d'une entreprise telle que visée à l'article 3, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises;

20° « générateur de coûts » : toute clé reflétant le lien de cause direct entre les coûts et les prestations liées;

21° « clé de répartition » : toute clé forfaitaire utilisée pour l'attribution des coûts à des prestations dans des proportions fixées conventionnellement lorsqu'il n'existe pas de lien de cause direct entre les coûts et les prestations;

22° « formule de souscription » : toute formule souscrite par l'utilisateur du réseau en termes de périodes de temps, de puissances et de services auxiliaires;

23° « gestion du système » : l'ensemble des services suivants :

a) la gestion commerciale des contrats liés à l'accès au réseau de distribution et aux services auxiliaires, à savoir la gestion des demandes d'accès, des contrats d'accès et les frais de dossier administratifs y afférant ainsi que la gestion de l'achat et de la fourniture de services auxiliaires;

b) la programmation des échanges d'énergie, notamment la gestion des nominations, la préparation du programme d'exploitation et la préparation du programme d'exploitation palliatif pouvant être mis en œuvre à la suite d'un incident;

c) la direction du réseau de distribution et la surveillance des échanges d'énergie, visant principalement l'exploitation en temps réel du réseau de distribution, qui se compose de :

— la mise en œuvre des programmes d'exploitation acceptés dans la programmation des échanges d'énergie;

— l'assurance permanente de la sécurité, de la fiabilité et de l'exploitation efficace du réseau de distribution;

— la coordination et l'exécution ou la délégation de l'exécution des opérations dans le réseau de distribution nécessaires en cas de travaux sur les installations;

d) le contrôle de la qualité de l'approvisionnement et de la stabilité du réseau de distribution, comprenant :

— la collecte des données concernant la qualité de l'approvisionnement et la stabilité du réseau de distribution;

— le suivi de la qualité de l'approvisionnement et de la stabilité du réseau de distribution;

24° « activité de mesurage » : la collecte par le système de traitement du gestionnaire du réseau de distribution et le traitement des mesures et comptages auprès du gestionnaire du réseau de distribution, comprenant la gestion des équipements et des procédés de mesure et de comptage, de même que l'acquisition, la validation et le traitement des données de mesure et de comptage et l'échange d'informations de mesure, de comptage et des autres informations nécessaires avec les gestionnaires des réseaux électriques auxquels le réseau de distribution est interconnecté;

25° « services auxiliaires » : l'ensemble des services suivants :

a) le réglage de la tension et de la puissance réactive;

b) la compensation des pertes sur le réseau;

26° « réglage de la tension et de la puissance réactive » : le service qui, conformément au règlement technique, consiste à maintenir la tension aux différents points du réseau de distribution au sein d'une marge prédéterminée;

27° « compensatie van de netverliezen » : de dienst die, overeenkomstig het technisch reglement, de actieve verliezen die ontstaan door het vervoer van elektriciteit via het distributienet, compenseert;

28° « aansluiting van een netgebruiker » : het geheel van de uitrustingen dat toelaat om de installaties van de netgebruiker met het distributienet te verbinden en dat tenminste bestaat uit : een aftakking en een meetgroep;

29° « aftakking » : de uitrusting aangebracht vanaf het elektrisch distributienet tot de meetgroep en dienend voor de voeding van de installatie van de netgebruiker;

30° « meetgroep » : het geheel samengesteld uit één of meer meters, vermogenschakelaars, relais en toebehoren;

31° « exploitatiejaar » : één kalenderjaar;

32° « minister » : de federale minister bevoegd voor energie.

Art. 2. Dit koninklijk besluit is van toepassing op het distributienet zoals gedefinieerd in artikel 1, 4°, met uitzondering van de lijnen en kabels, met een nominaal spanningsniveau gelijk aan of lager dan 70 kV, die een transmissiefunctie hebben.

HOOFDSTUK II. — *Algemene tariefstructuur*

Art. 3. De tariefstructuur onderscheidt drie tarieven aan te rekenen aan elke gebruiker per aansluitingspunt :

1° de tarieven voor de aansluiting op het distributienet, bedoeld in artikel 4 van dit besluit;

2° de tarieven voor het gebruik van het net, bedoeld in artikel 5 van dit besluit;

3° de tarieven voor de ondersteunende diensten, bedoeld in artikel 6 van dit besluit.

Art. 4. §. 1. De tarieven voor aansluiting op het distributienet omvatten :

1° het éénmalig tarief dat de kosten vergoedt van de oriëntatiestudie voor een nieuwe aansluiting of voor de aanpassing van de bestaande aansluiting;

2° het éénmalig tarief dat de kosten vergoedt van de detailstudie voor nieuwe aansluitingsuitrustingen of voor de aanpassing van bestaande aansluitingsuitrustingen;

3° het éénmalige tarief voor de vergoeding van de kosten van een nieuwe aansluiting of voor de aanpassing/verzwaring van een bestaande aansluiting of voor de verwerving/vervanging van een meetapparaat;

4° het periodieke tarief dat het gebruiksrecht vergoedt van een meetapparaat door een netgebruiker wanneer deze gekozen heeft voor een huurformule van dit apparaat;

5° het periodieke tarief dat het gebruiksrecht vergoedt voor een netgebruiker van uitrustingen voor transformatie of voor het compenseren van reactieve energie of voor het filteren van de spanningsgolf wanneer deze gekozen heeft voor een huurformule van één of meerdere van deze uitrustingen;

6° het periodieke tarief dat gebruiksrecht vergoedt voor een netgebruiker van bijkomende beveiligingsuitrustingen, bijkomende uitrustingen voor alarmsignalisaties, metingen en tellingen, bijkomende uitrustingen voor gecentraliseerde tele-acties en/of telebedieningen wanneer deze gekozen heeft voor een huurformule van één of meerdere van die uitrustingen.

§ 2. Het tarief bedoeld in § 1, 1°, is functie van de exploitatiespanning, het vermogen en de bestemming (injectie of afname) van de aansluiting.

Het tarief bedoeld in § 1, 2°, is functie van de technologische parameters gedefinieerd in het technisch reglement.

Het tarief bedoeld in § 1, 3°, is functie van de exploitatiespanning, de lengte, het vermogen, de bestemming (injectie of afname) van de aansluiting en, in voorkomend geval, van de technologische parameters gedefinieerd in het technisch reglement.

Het tarief bedoeld in § 1, 4°, is functie van de exploitatiespanning, het nominale vermogen, het kortsluitvermogen, het type van het onderstation en, in voorkomend geval, de technologische parameters gedefinieerd in het technisch reglement.

Het tarief bedoeld in § 1, 5°, is functie van de exploitatiespanningen, het vermogen, de exploitatieomstandigheden en, in voorkomend geval, de technologische parameters gedefinieerd in het technisch reglement.

27° « compensation des pertes sur le réseau » : le service qui, conformément au règlement technique, compense les pertes actives générées par la transmission d'électricité via le réseau de distribution;

28° « raccordement d'un utilisateur du réseau » : l'ensemble des équipements permettant de raccorder les installations de l'utilisateur du réseau au réseau de distribution et consistant au moins en un branchement et un groupe de comptage;

29° « branchement » : l'équipement apposé depuis le réseau de distribution électrique au groupe de comptage et servant à l'alimentation de l'installation de l'utilisateur du réseau;

30° « groupe de comptage » : l'ensemble composé d'un ou de plusieurs compteurs, de disjoncteurs, de relais et d'accessoires;

31° « exercice » : une année calendrier;

32° « ministre » : le ministre fédéral qui a l'énergie dans ses attributions.

Art. 2. Le présent arrêté royal s'applique au réseau de distribution tel que défini à l'article 1^{er}, 4°, à l'exception des lignes et câbles dont le niveau de tension nominal est inférieur ou égal à 70 kV et qui ont une fonction de transport.

CHAPITRE II. — *Structure tarifaire générale*

Art. 3. La structure tarifaire distingue trois tarifs applicables à chaque utilisateur par point de raccordement :

1° les tarifs de raccordement au réseau de distribution, visés à l'article 4 du présent arrêté;

2° les tarifs d'utilisation du réseau, visés à l'article 5 du présent arrêté;

3° les tarifs des services auxiliaires, visés à l'article 6 du présent arrêté.

Art. 4. § 1^{er}. Les tarifs de raccordement au réseau de distribution comprennent :

1° le tarif à application unique qui rémunère le coût de l'étude d'orientation en vue d'un nouveau raccordement ou en vue de l'adaptation d'un raccordement existant;

2° le tarif à application unique qui rémunère le coût de l'étude de détail en vue de nouveaux équipements de raccordement ou en vue de l'adaptation d'équipements de raccordement existants;

3° le tarif à application unique pour la rémunération du coût d'un nouveau raccordement ou pour l'adaptation/le renforcement d'un raccordement existant ou l'acquisition ou le remplacement d'un appareil de mesure;

4° le tarif périodique qui rémunère le droit d'utilisation d'un appareil de mesure par un utilisateur du réseau lorsque ce dernier a fait le choix d'une formule de location de cet appareil;

5° le tarif périodique qui rémunère le droit d'utilisation d'un utilisateur du réseau des équipements nécessaires à la transformation ou à la compensation de l'énergie réactive ou au filtrage de l'onde de tension lorsque ce dernier a fait le choix d'une formule de location de l'un ou de plusieurs de ces équipements;

6° le tarif périodique qui rémunère le droit d'utilisation par un utilisateur du réseau des équipements de protection complémentaires, des équipements complémentaires pour les signalisations d'alarmes, les mesures et les comptages, des équipements complémentaires pour les téléactions et/ou télécommandes centralisées lorsque cet utilisateur a fait le choix d'une formule de location de l'un ou de plusieurs de ces équipements.

§ 2. Le tarif visé au § 1^{er}, 1°, est fonction de la tension d'exploitation, de la puissance et de la destination (injection ou prélèvement) du raccordement.

Le tarif visé au § 1^{er}, 2°, est fonction de paramètres technologiques définis dans le règlement technique.

Le tarif visé au § 1^{er}, 3°, est fonction de la tension d'exploitation, de la longueur, de la puissance, de la destination (injection ou prélèvement) du raccordement et, le cas échéant, de paramètres technologiques définis au règlement technique.

Le tarif visé au § 1^{er}, 4°, est fonction de la tension d'exploitation, de la puissance nominale, de la puissance de court-circuit, du type de sous-station et, le cas échéant, de paramètres technologiques définis dans le règlement technique.

Le tarif visé au § 1^{er}, 5°, est fonction des tensions d'exploitation, de la puissance, des circonstances de l'exploitation et, le cas échéant, de paramètres technologiques définis dans le règlement technique.

Het tarief bedoeld in § 1, 6°, is functie van de technologische parameters gedefinieerd in het technisch reglement.

§ 3. De tarieven bedoeld in § 1, 4° tot 6°, bevatten een vermenigvuldigings- of reductiecoëfficiënt die functie is van de complexiteit van het aansluitingscircuit.

Op de tarieven bedoeld § 1, 4° tot 6°, worden reductiecoëfficiënten toegepast indien meerdere netgebruikers gezamenlijk gebruikmaken van dezelfde aansluitingsuitrustingen.

Art. 5. § 1. De tarieven voor het gebruik van het net omvatten :

- 1° de tarieven voor het onderschreven vermogen en het bijkomend vermogen;
- 2° het tarief voor het systeembeheer;
- 3° het tarief voor de meet- en telactiviteit.

§ 2. De tarieven bedoeld in § 1, 1°, vergoeden de netstudies, de algemene beheerskosten exclusief het deel voor het systeembeheer, de afschrijvingen, de financieringskosten, de onderhoudskosten, de kosten in verband met het gebruik van het transportnet en de kosten in verband met de openbare dienstverplichtingen.

Het tarief voor het onderschreven vermogen is functie van het door de netgebruiker onderschreven vermogen, de door de netgebruiker gevraagde onderschrijvingsformule, de tariefperiode en het spanningsniveau.

Dit tarief bevat een reductiecoëfficiënt die functie is van de aanwezigheid van lokale productie om aanspraak te maken op het distributienet voor het transport van elektriciteit voor de noodreserve van de productie.

Het tarief voor het bijkomend vermogen is functie van de grootte, de tariefperiode, het spanningsniveau en het recurrenente karakter van het bijkomend vermogen vastgesteld in een punt van het distributienet.

Voor de netgebruikers waarvan het onderschreven vermogen kleiner of gelijk is aan 56 kVA is het tarief voor het onderschreven vermogen en het tarief voor het bijkomend vermogen functie van de actieve energie geïnjecteerd of afgenomen door een netgebruiker in het distributienet en van de tariefperiode. Voor diezelfde categorieën netgebruikers mag, om onnodige capaciteitsuitbreidingen te vermijden en de optimalisatie van deze capaciteiten te verzekeren, volgens te bepalen criteria, een vermogensterm verbonden met de reële gemeten verbruikspieken toegepast worden op bestaande aansluitingen of op nieuwe netgebruikers die hierom vragen.

De tarieven voor het onderschreven vermogen en voor het bijkomend vermogen zijn niet van toepassing voor productie-eenheden met een vermogen kleiner dan of gelijk aan 5 Mwe.

De bepaling voorzien in de vorige alinea is ook toepasselijk op productie-eenheden van elektriciteitsopwekking via hernieuwbare energiebronnen of via kwalitatieve warmtekrachtkoppeling waarvan het geïnstalleerde vermogen groter is dan 5 Mwe, behalve wanneer deze productie-eenheden aangesloten zijn op infrastructuurdelen waarvoor het belang van dit type eenheden aanzienlijke bijkomende kosten genereert.

§ 3. Het tarief bedoeld in § 1, 2°, vergoedt het systeembeheer en de financiering van de activa voor het systeembeheer.

Dit tarief is functie van de actieve energie geïnjecteerd of afgenomen door een netgebruiker in het distributienet.

§ 4. Het tarief bedoeld in § 1, 3°, vergoedt de meet- en telactiviteit, inclusief de verzameling en de overdracht van de gegevens en informatie met betrekking tot een in aanmerking komende afnemer wanneer deze van leverancier verandert.

Het tarief voor de meteringactiviteit, zoals opgenomen in artikel 1, 24°, bestaat uit een vaste term, per netgebruiker in het distributienet.

Voor de netgebruikers waarvan het onderschreven vermogen kleiner of gelijk is aan 56 kVA, is het tarief voor de metering-activiteit functie van de actieve energie geïnjecteerd of afgenomen door de netgebruiker.

Art. 6. § 1. De tarieven voor de ondersteunende diensten omvatten :

- 1° het tarief voor de regeling van de spanning en van het reactief vermogen;
- 2° het tarief voor de compensatie van de netverliezen;
- 3° het tarief voor het niet respecteren van een aanvaard programma.

§ 2. Het tarief bedoeld in § 1, 1°, vergoedt de dienst van het reactief vermogen.

Le tarif visé au § 1^{er}, 6°, est fonction des paramètres technologiques définis dans le règlement technique.

§ 3. Les tarifs visés au § 1^{er}, 4° à 6°, contiennent un coefficient de multiplication ou de réduction qui est fonction de la complexité du circuit de raccordement.

Des coefficients de réduction sont appliqués aux tarifs visés au § 1^{er}, 4° à 6°, au cas où plusieurs utilisateurs du réseau utilisent conjointement les mêmes équipements de raccordement.

Art. 5. § 1^{er}. Les tarifs d'utilisation du réseau comprennent :

- 1° les tarifs de la puissance souscrite et la puissance complémentaire;
- 2° le tarif de la gestion du système;
- 3° le tarif pour l'activité de mesure et de comptage.

§ 2. Les tarifs visés au § 1^{er}, 1°, rémunèrent les études de réseau, les frais généraux de gestion, à l'exception de la partie liée à la gestion de système, les amortissements, les frais de financement, les frais d'entretien, les frais liés à l'utilisation du réseau de transport et les frais liés aux obligations de service public.

Le tarif de la puissance souscrite est fonction de la puissance souscrite par l'utilisateur du réseau, de la formule de souscription demandée par l'utilisateur du réseau, de la période tarifaire et du niveau de tension.

Ce tarif comprend un coefficient de réduction qui est fonction de la présence d'une production locale pouvant faire appel au réseau de distribution pour le transport d'électricité pour la réserve de secours de production.

Le tarif de la puissance complémentaire est fonction de l'amplitude, de la période tarifaire, du niveau de tension et du caractère récurrent de la puissance complémentaire constatée en un point du réseau de distribution.

En ce qui concerne les utilisateurs du réseau dont la puissance souscrite est inférieure ou égale à 56 kVA, le tarif pour la puissance souscrite et le tarif pour la puissance supplémentaire sont fonction de l'énergie active injectée ou prélevée par un utilisateur du réseau sur le réseau de distribution et de la période tarifaire. En ce qui concerne ces mêmes catégories d'utilisateurs, afin d'éviter des extensions inutiles de capacité et d'assurer l'optimisation de ces capacités, selon des critères à déterminer, un terme de puissance lié aux pointes de consommation réelles mesurées peut être appliqué aux raccordements existants ou aux nouveaux utilisateurs qui en font la demande.

Les tarifs de la puissance souscrite et de la puissance complémentaire ne sont pas applicables aux unités de production d'une puissance inférieure ou égale à 5 MWe.

La disposition prévue à l'alinéa précédent est également applicable aux unités de production à partir de sources d'énergie renouvelables et à partir de cogénération de qualité dont la puissance installée est supérieure à 5 MWe, sauf lorsque ces unités de production sont raccordées sur des parties d'infrastructure sur lesquelles l'importance de ce type d'unités a pour conséquence des frais supplémentaires non négligeables.

§ 3. Le tarif visé au § 1^{er}, 2°, rémunère la gestion du système et le financement des actifs pour la gestion du système.

Ce tarif est fonction de l'énergie active injectée ou prélevée sur une base quart-horaire par un utilisateur du réseau sur le réseau de distribution.

§ 4. Le tarif visé au § 1^{er}, 3°, rémunère l'activité de mesure et de comptage, en ce compris la collecte et le transfert des données relatives à un client éligible lorsque ce dernier change de fournisseur.

Le tarif pour l'activité de mesurage, tel que décrit à l'article 1^{er}, 24°, se compose d'un terme fixe, par utilisateur du réseau, au sein du réseau de distribution.

En ce qui concerne les utilisateurs du réseau dont la puissance souscrite est inférieure ou égale à 56 kVA, le tarif pour l'activité de mesurage est fonction de l'énergie active injectée ou prélevée par l'utilisateur du réseau.

Art. 6. § 1^{er}. Les tarifs des services auxiliaires comprennent :

- 1° le tarif du réglage de la tension et de la puissance réactive;
- 2° le tarif pour la compensation des pertes sur le réseau;
- 3° le tarif pour non respect d'un programme accepté.

§ 2. Le tarif visé au § 1^{er}, 1°, rémunère le service de la puissance réactive.

Het tarief voor het recht op een forfaitaire afname van reactieve energie is functie van de actieve energie geïnjecteerd of afgenomen door een netgebruiker.

Het tarief voor de overschrijding van reactieve energie ten opzichte van het forfait is functie van de overschrijding van de reactieve energie.

§ 3. Het tarief bedoeld in § 1, 2°, vergoedt de dienst van de compensatie van de netverliezen.

Dit tarief is functie van de actieve energie geïnjecteerd of afgenomen door een netgebruiker. Het tarief wordt opgesplitst in tariefperiodes.

§ 4. Het tarief bedoeld in § 1, 3°, is een bijkomend tarief voor het niet-respecteren van een aanvaard injectie- of afnameprogramma. Dit tarief is functie van de bestemming (injectie of afname) en van de grootte en het recurrente karakter van het verschil tussen de vastgestelde injectie of afname en het aanvaard programma.

Dit bijkomend tarief vergoedt de kosten van de ondersteunende diensten die nodig zijn om de capaciteit, beschikbaarheid en stabiliteit van het net te garanderen. Het kan worden toegepast op netgebruikers waarvan het ter beschikking gestelde vermogen hoger is dan 100 kVA.

Art. 7. § 1. In de facturatie van de tarieven worden de tariefposten in verband met de belastingen, heffingen, toeslagen, bijdragen en retributies geïntegreerd. Deze posten vormen geen tarieven in de zin van artikels 3 tot 6 van dit besluit maar moeten opgenomen worden in de facturatie van de netgebruikers, zij omvatten, in voorkomend geval :

1° de toeslagen of heffingen ter financiering van de openbare dienstverplichtingen, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de maatregelen van sociale aard, de maatregelen ter bevordering van het rationeel energiegebruik en de maatregelen ter bevordering van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen en kwalitatieve warmtekrachtinstallaties;

2° de toeslagen ter dekking van de werkingskosten van de reguleringinstantie;

3° de bijdragen ter dekking van de verloren kosten, bedoeld in artikel 12, § 2, 5°, d), van de wet;

4° de lasten van niet gekapitaliseerde bijkomende pensioenen, uitgekeerd aan personeelsleden of aan gerechtigden naar verhouding van hun aantal dienstjaren in een gereguleerde activiteit van netbeheer of van elektriciteitslevering in de distributie, overeenkomstig een collectieve arbeidsovereenkomst of een behoorlijk geformaliseerde overeenkomst, of te dien einde aan hun werkgever terugbetaald door een distributienetbeheerder overeenkomstig contractuele verplichtingen aangegaan door hem vóór 30 april 1999 voor zover deze lasten gespreid zijn over de tijd overeenkomstig de bestaande regels vastgesteld vóór 30 april 1999;

5° de inkomstenbelastingen;

6° de overige lokale, provinciale, gewestelijke of federale belastingen, heffingen, toeslagen, bijdragen en retributies die door de betrokken distributienetbeheerder verschuldigd zijn.

De tarieven opgenomen onder 1°, 2° en 3° zijn functie van de actieve energie geïnjecteerd of afgenomen door de netgebruiker.

§ 2. De commissie controleert of de kosten afgewenteld op de netgebruikers door distributienetbeheerders om de lasten vermeld in § 1, 4°, te dekken :

— reëel zijn;

— een compensatie vormen op de niet gekapitaliseerde lasten, gespreid over de volledige periode gedurende dewelke de kosten ondervonden worden en tegelijkertijd een effening over de opeenvolgende boekjaren toelaat;

— geen enkele discriminatie veroorzaakt tussen distributienetbeheerders.

Ingeval van niet naleving van de bovenvermelde principes, neemt de commissie de gepaste maatregelen in toepassing van artikel 23.

Art. 8. Onverminderd de toepassing van artikel 10 worden de tarieven bepaald per klantengroep, per onderschrijvingsformule en per exploitatiejaar.

HOOFDSTUK III. — Procedure voor de voorlegging en de goedkeuring van de tarieven

Art. 9. § 1. Uiterlijk op 30 september van elk jaar dient elke distributienetbeheerder zijn tariefvoorstel met budget voor het volgende exploitatiejaar in bij de commissie.

Het tariefvoorstel met budget wordt per drager en tegen ontvangstbewijs overhandigd aan de commissie.

Le tarif de l'obtention d'un droit de prélèvement forfaitaire d'énergie réactive est fonction de l'énergie active injectée ou prélevée par un utilisateur du réseau.

Le tarif du dépassement d'énergie réactive par rapport au forfait est fonction du dépassement de l'énergie réactive.

§ 3. Le tarif visé au § 1^{er}, 2°, rémunère le service de la compensation des pertes sur le réseau.

Ce tarif est fonction de l'énergie active injectée ou prélevée par un utilisateur du réseau. Le tarif est scindé en périodes tarifaires.

§ 4. Le tarif visé au § 1^{er}, 3°, est un tarif complémentaire pour non-respect d'un programme accepté d'injection ou de prélèvement. Ce tarif est fonction de la destination (injection ou prélèvement) et de l'amplitude et du caractère récurrent de l'écart entre l'injection ou le prélèvement constatés et le programme accepté.

Ce tarif complémentaire rémunère le coût des services auxiliaires nécessaires pour assurer la capacité, la disponibilité et la stabilité du réseau. Il peut être appliqué aux utilisateurs du réseau dont la puissance mise à disposition est supérieure à 100 kVA.

Art. 7. § 1^{er}. Dans la facturation des tarifs sont intégrés les postes tarifaires liés aux impôts, prélèvements, surcharges, contributions et rétributions. Ces postes ne constituent pas des tarifs au sens des articles 3 à 6 du présent arrêté mais doivent être incorporés dans la facturation des utilisateurs du réseau, ils comprennent, le cas échéant :

1° les surcharges, prélèvements ou rétributions en vue du financement des obligations de service public, au niveau desquelles une distinction est établie entre les mesures de nature sociale, les mesures en faveur de l'utilisation rationnelle de l'énergie et les mesures en faveur de l'utilisation de sources d'énergie renouvelables et d'installations de cogénération de qualité;

2° les surcharges en vue de la couverture des frais de fonctionnement de l'instance de régulation;

3° les contributions en vue de la couverture des coûts échoués visés à l'article 12, § 2, 5°, d), de la loi;

4° les charges de pension complémentaires non capitalisées, versées à des membres du personnel ou des ayant droits au prorata de leurs années de service dans une activité régulée de gestion de réseau ou de fourniture d'électricité en distribution, conformément à une convention collective du travail ou un accord dûment formalisé, ou remboursés à ce titre à leur employeur par un gestionnaire de réseau de distribution conformément à des obligations contractuelles de celui-ci antérieures au 30 avril 1999 pour autant que ces charges soient étalées dans le temps conformément aux règles existantes établies antérieurement au 30 avril 1999;

5° les impôts sur les revenus;

6° les impôts, prélèvements, surcharges, contributions et rétributions locaux, provinciaux, régionaux ou fédéraux restants dus par le gestionnaire de réseau de distribution concerné.

Les tarifs repris aux 1°, 2° et 3° sont fonction de l'énergie active injectée ou prélevée par l'utilisateur du réseau.

§ 2. La commission vérifie que les coûts portés sur les utilisateurs du réseau par des gestionnaires de réseau de distribution pour couvrir les charges dont question au § 1^{er}, 4° :

— sont réels;

— constituent un rattrapage des charges non capitalisées étalé sur la période complète au cours de laquelle ces coûts sont occasionnés, tout en permettant un lissage sur les exercices successifs;

— n'entraînent aucune discrimination entre gestionnaires de réseaux de distribution.

En cas de non respect des principes énoncés ci-dessus, la commission prend les mesures appropriées en application de l'article 23.

Art. 8. Sans préjudice de l'application de l'article 10, les tarifs sont déterminés par groupe de clients, par formule de souscription et par exercice.

CHAPITRE III. — Procédure de soumission et d'approbation des tarifs

Art. 9. § 1^{er}. Chaque gestionnaire de réseau de distribution doit introduire sa proposition tarifaire accompagnée du budget pour l'exercice suivant, auprès de la commission le 30 septembre de chaque année au plus tard.

La proposition tarifaire accompagnée du budget est transmise par porteur avec accusé de réception à la commission.

§ 2. Binnen de vijftien kalenderdagen na ontvangst van het tariefvoorstel met budget bevestigt de commissie aan de betrokken distributienetbeheerder per drager en tegen ontvangstbewijs de volledigheid van het dossier of bezorgt zij hem een lijst van inlichtingen die hij bijkomend moet verstrekken.

Binnen de vijftien kalenderdagen na ontvangst van de bevestiging of de lijst waarin hem om bijkomende inlichtingen verzocht werd bedoeld in het vorige lid, verstrekt de betrokken distributienetbeheerder aan de commissie deze inlichtingen per drager en tegen ontvangstbewijs.

Binnen de termijn bedoeld in het tweede lid hoort de commissie de betrokken distributienetbeheerder indien deze laatste erom verzoekt.

§ 3. Binnen de dertig kalenderdagen na ontvangst van het tariefvoorstel met budget of, in voorkomend geval, na ontvangst van de bijkomende inlichtingen brengt de commissie de betrokken distributienetbeheerder bij een ter post aangetekend schrijven op de hoogte van haar gemotiveerde beslissing tot goedkeuring of afwijzing van het tariefvoorstel.

In haar beslissing tot afwijzing geeft de commissie aan op welke punten de betrokken distributienetbeheerder het tariefvoorstel met budget moet aanpassen om een goedkeurende beslissing van de commissie te verkrijgen.

§ 4. Indien de commissie het tariefvoorstel van de betrokken distributienetbeheerder afwijst, dient de distributienetbeheerder binnen de vijftien kalenderdagen na ontvangst van de beslissing tot afwijzing zijn nieuw aangepast tariefvoorstel met budget in bij de commissie volgens de procedure bedoeld in § 1, tweede lid.

Binnen de termijn bedoeld in het eerste lid hoort de commissie de betrokken distributienetbeheerder indien deze laatste erom verzoekt.

Binnen de vijftien kalenderdagen na ontvangst van het aangepaste tariefvoorstel met budget brengt de commissie de betrokken distributienetbeheerder bij een ter post aangetekend schrijven op de hoogte van haar beslissing tot goedkeuring of afwijzing van het aangepaste tariefvoorstel.

Art. 10. De commissie kan voor een periode van drie maanden, die hernieuwbaar is, voorlopige tarieven goedkeuren die de betrokken distributienetbeheerder dient toe te passen indien de distributienetbeheerder zijn verplichtingen niet nakomt binnen de termijnen die artikelen 9 en 27 hem oplegt, indien de commissie beslist heeft tot afwijzing van het tariefvoorstel of van het aangepaste tariefvoorstel.

Het eerste lid is eveneens van toepassing indien de betrokken distributienetbeheerder zijn boekhoudplan niet aan de commissie voorlegt binnen de termijn die artikel 21 hem oplegt of indien de commissie weigert dit boekhoudplan goed te keuren.

HOOF DSTUK IV. — *Bekendmaking van de tarieven*

Art. 11. § 1. De commissie maakt haar beslissing tot goedkeuring van het tariefvoorstel bedoeld in artikel 9 voor het komende exploitatiejaar bekend in het *Belgisch Staatsblad*, alsook onverwijld langs elektronische weg.

§ 2. De commissie maakt haar beslissing bedoeld in artikel 10 onverwijld bekend in het *Belgisch Staatsblad*, alsook langs elektronische weg.

§ 3. Elke distributienetbeheerder maakt de tarieven goedgekeurd door de commissie onverwijld aan de netgebruikers bekend op de wijze die hij passend acht, en stelt ze ter beschikking aan iedereen die erom verzoekt. Hij maakt ze eveneens onverwijld bekend langs elektronische weg.

Art. 12. Uiterlijk op 31 maart van elk jaar legt de commissie aan de minister een verslag voor over de tarieven bedoeld in artikel 11 van dit besluit die tijdens het voorbije exploitatiejaar toegepast zijn. De minister maakt dit verslag over aan de federale wetgevende Kamers, de gewestregeringen en het controlecomité. Hij ziet erop toe dat het verslag op passende wijze wordt bekendgemaakt.

De commissie maakt dit verslag ook over aan elke distributienetbeheerder door een ter post aangetekend schrijven.

§ 2. Dans les quinze jours calendrier suivant la réception de la proposition tarifaire accompagnée du budget, la commission confirme au gestionnaire de réseau de distribution concerné, par porteur avec accusé de réception, que le dossier est complet ou elle lui fait parvenir une liste des informations complémentaires qu'il devra fournir.

Dans les quinze jours calendrier suivant la réception de la confirmation ou de la liste mentionnée au précédent alinéa lui demandant de fournir des informations complémentaires, le gestionnaire de réseau de distribution concerné transmet ces informations à la commission, par porteur avec accusé de réception.

La commission entend le gestionnaire de réseau de distribution concerné dans le délai visé au deuxième alinéa lorsque celui-ci le demande.

§ 3. Dans les trente jours calendrier suivant la réception de la proposition tarifaire accompagnée du budget ou, le cas échéant, suivant la réception des informations complémentaires, la commission informe le gestionnaire du réseau de distribution concerné, par lettre recommandée de la poste, de sa décision motivée d'approuver ou de refuser la proposition tarifaire.

Dans sa décision de refus, la commission mentionne les points de la proposition tarifaire accompagnée du budget que le gestionnaire de réseau de distribution concerné devra adapter pour obtenir l'approbation de la commission.

§ 4. Si la commission refuse la proposition tarifaire du gestionnaire de réseau de distribution concerné, le gestionnaire de réseau de distribution doit introduire auprès de la commission sa nouvelle proposition tarifaire accompagnée du budget adaptée dans les quinze jours calendrier suivant la réception de la décision de refus, conformément à la procédure visée au § 1^{er}, alinéa 2.

La commission entend le gestionnaire de réseau de distribution concerné dans le délai visé à l'alinéa 1^{er} lorsque celui-ci le demande.

Dans les quinze jours calendrier suivant la réception de la proposition tarifaire accompagnée du budget adaptée, la commission informe le gestionnaire de réseau de distribution concerné, par lettre recommandée de la poste, de sa décision d'approuver ou de refuser la proposition tarifaire adaptée.

Art. 10. La commission peut approuver, pour une période de trois mois renouvelable, des tarifs provisoires que le gestionnaire de réseau de distribution concerné devra appliquer si ce gestionnaire de réseau de distribution ne respecte pas ses obligations dans les délais qui lui sont imposés aux articles 9 et 27 ou si la commission a décidé de refuser la proposition tarifaire ou la proposition tarifaire adaptée.

L'alinéa 1^{er} est également d'application lorsque le gestionnaire de réseau de distribution concerné ne soumet pas son plan comptable à la commission dans le délai qui lui est imposé par l'article 21 ou lorsque la commission refuse d'approuver ce plan comptable.

CHAPITRE IV. — *Publication des tarifs*

Art. 11. § 1^{er}. La commission publie sa décision d'approbation de la proposition tarifaire visée à l'article 9 pour l'exercice à venir au *Moniteur belge*, de même que par voie électronique, dans les plus brefs délais.

§ 2. La commission publie dans les plus brefs délais sa décision visée à l'article 10 au *Moniteur belge*, de même que par voie électronique.

§ 3. Chaque gestionnaire de réseau de distribution communique dans les plus brefs délais aux utilisateurs du réseau les tarifs approuvés par la commission de la manière qu'il juge appropriée, et les met à la disposition de toutes les personnes qui lui en font la demande. Il les communique également dans les plus brefs délais par voie électronique.

Art. 12. Le 31 mars de chaque année au plus tard, la commission soumet au ministre un rapport sur les tarifs appliqués durant l'exercice précédent, visés à l'article 11 du présent arrêté. Le ministre transmet ce dossier aux Chambres législatives fédérales, aux gouvernements de région et au comité de contrôle. Il veille à ce que le rapport soit publié de manière adéquate.

La commission transmet également ce rapport à chaque gestionnaire de réseau de distribution par lettre recommandée de la poste.

HOOFDSTUK V. — *Verslagen en gegevens die elke distributienetbeheerder aan de commissie moet verstrekken met het oog op de controle van de tarieven door de commissie*

Art. 13. § 1. Uiterlijk op 14 februari en 14 augustus van elk jaar maakt elke distributienetbeheerder een semestriële rapportering over aan de commissie over de exploitatieresultaten van het distributienet gedurende het voorbije semester.

Elke semestriële rapportering omvat :omvat :

1° een kopij van de verslagen van de vergaderingen van het voorbije semester van de in de schoot van de raad van bestuur opgerichte comités ter bevordering van de onafhankelijkheid en onpartijdigheid van de distributienetbeheerder;

2° een proef- en saldibalans van het voorbije semester.

§ 2. De semestriële semestriële rapportering op 14 augustus van elk jaar omvat eveneens :

1° de goedgekeurde en neergelegde jaarrekening van het voorbije exploitatiejaar;

2° de verslagen van de raad van bestuur, van de commissaris-revisor en van het college van commissarissen aan alle algemene vergaderingen gehouden in het voorbije exploitatiejaar;

3° de notulen van de alle algemene vergaderingen gehouden in het voorbije exploitatiejaar.

§ 3. Tegelijkertijd met de semestriële rapportering op 14 februari van elk jaar maakt de betrokken distributienetbeheerder aan de commissie een jaarlijkse rapportering over de exploitatieresultaten van het distributienet van het voorbije exploitatiejaar over.

§ 4. Elke rapportering wordt per drager en tegen ontvangstbewijs overhandigd aan de commissie.

§ 5. Binnen de dertig kalenderdagen na ontvangst van de rapportering brengt de commissie de betrokken distributienetbeheerder van haar eventuele opmerkingen over zijn rapportering op de hoogte bij een ter post aangetekend schrijven.

Voor de jaarlijkse rapportering bedoeld in § 3 wordt de termijn bedoeld in het eerste lid verhoogd tot zestig kalenderdagen.

Art. 14. § 1. De indiening van het tariefvoorstel met budget en eventueel het aangepast tariefvoorstel met budget, alsook van de rapporteringen, bedoeld in respectievelijk de artikelen 9 en 13, gebeuren aan de hand van een rapporteringsmodel en aan de hand van de bijlagen die erin worden voorzien of krachtens dit besluit worden vastgesteld.

De verklarende nota bij het rapporteringsmodel bevat de richtlijnen volgens welke het rapporteringsmodel en zijn bijlagen dienen ingevuld en geïnterpreteerd te worden.

De minister is belast met de publicatie van het rapporteringsmodel en de bijhorende verklarende nota op voorstel van de commissie en na overleg met gewestregeringen.

§ 2. Op voorstel van de commissie kan de minister het rapporteringsmodel met zijn bijlagen en de verklarende nota bedoeld in § 1 wijzigen of aanvullen telkens wanneer de goede uitvoering van de wet of dit besluit dit vereist.

Art. 15. § 1. Elke distributienetbeheerder stelt alle nodige verantwoordingsstukken ter beschikking van de commissie voor de appreciatie van het tariefvoorstel vergezeld van het budget bedoeld in artikel 9. Deze verantwoordingsstukken worden bepaald in overleg met de gewestelijke regulatoren.

§ 2. De activa die vallen in groep 25 van het genormaliseerd schema van de jaarrekening, namelijk de « vaste activa in leasing of op grond van een soortgelijk recht », worden in het rapporteringsmodel opgenomen alsof het om eigen goederen van de betrokken distributienetbeheerder zou gaan, hetzij in de rubriek 22 « terreinen en gebouwen », hetzij in de rubriek 23 « installaties, machines en uitrusting », hetzij in de rubriek 24 « meubilair en rollend materieel » en rubriek 26 « overige materiele vaste activa ».

Art. 16. Bij elke rapportering en jaarlijkse rapportering maakt elke distributienet-beheerder een analyse van de verschillen tussen de gegevens betreffende de exploitatie tijdens respectievelijk het voorbije semester of het voorbije exploitatiejaar en van de overeenstemmende gegevens uit het budget.

Voor de verschillen van meer dan 9 % tussen de gegevens betreffende de exploitatie en de overeenstemmende gegevens uit het budget voegt de betrokken distributienetbeheerder een uitvoerige documentatie en motivering bij zijn analyse.

CHAPITRE V. — *Rapports et informations que chaque gestionnaire de réseau de distribution doit fournir à la commission en vue du contrôle des tarifs par la commission*

Art. 13. § 1^{er}. Le 14 février et le 14 août de chaque année au plus tard, chaque gestionnaire de réseau de distribution transmet un rapport semestriel à la commission concernant les résultats d'exploitation du réseau de distribution au cours du semestre précédent.

Chaque rapport semestriel comporte :

1° une copie des comptes rendus des réunions du semestre précédent des comités créés au sein du conseil d'administration en vue de promouvoir l'indépendance et l'impartialité du gestionnaire de réseau de distribution;

2° une balance de vérification et une balance par soldes du semestre précédent.

§ 2. Le rapport semestriel du 14 août de chaque année comporte également :

1° les comptes annuels déposés et approuvés de l'exercice précédent;

2° les rapports du conseil d'administration, du commissaire-réviseur et du collège des commissaires à toutes les assemblées générales tenues durant l'exercice précédent;

3° le procès-verbal de toutes les assemblées générales tenues durant l'exercice précédent.

§ 3. Le gestionnaire de réseau de distribution concerné transmet à la commission, avec le rapport semestriel du 14 février de chaque année, un rapport annuel concernant les résultats d'exploitation du réseau de distribution de l'exercice précédent.

§ 4. Chaque rapport est transmis à la commission par porteur avec accusé de réception.

§ 5. Dans les trente jours calendrier suivant la réception du rapport, la commission informe le gestionnaire de réseau de distribution concerné par lettre recommandée de la poste de ses éventuelles remarques concernant son rapport.

Pour le rapport annuel visé au § 3, le délai visé au premier alinéa est allongé à soixante jours calendrier.

Art. 14. § 1^{er}. L'introduction de la proposition tarifaire accompagnée du budget et éventuellement de la proposition tarifaire accompagnée du budget adaptée, de même que des rapports visés respectivement aux articles 9 et 13 arrêté, se fait à l'aide du modèle de rapport et à l'aide des annexes qui y sont prévues ou qui sont prescrites en vertu du présent arrêté.

La note explicative du modèle de rapport comporte les lignes directrices suivant lesquelles le modèle de rapport et ses annexes doivent être complétés et interprétés.

Le ministre est chargé de la publication du modèle de rapport et de la note explicative qui l'accompagne sur proposition de la commission et après concertation avec les gouvernements de région.

§ 2. Le ministre peut modifier ou compléter, sur proposition de la commission, le modèle de rapport et ses annexes, ainsi que la note explicative visée au § 1^{er}, lorsque la bonne exécution de la loi ou du présent arrêté l'exige.

Art. 15. § 1^{er}. Chaque gestionnaire de réseau de distribution remet tous les éléments justificatifs nécessaires à la disposition de la commission pour l'appréciation de la proposition tarifaire accompagnée du budget visée à l'article 9. Ces éléments justificatifs sont définis en concertation avec les régulateurs régionaux.

§ 2. Les actifs inclus dans le groupe 25 du schéma normalisé des comptes annuels, à savoir les « immobilisations corporelles en location-financement et sur base de droits similaires » sont repris dans le modèle de rapport comme s'il s'agissait de biens propres du gestionnaire de réseau de distribution concerné, soit dans la rubrique 22 « terrains et constructions », soit dans la rubrique 23 « installation, machines et outillage », soit dans la rubrique 24 « mobilier et matériel roulant » et dans la rubrique 26 « autres immobilisations corporelles ».

Art. 16. Pour chaque rapport et rapport annuel, chaque gestionnaire de réseau de distribution réalise une analyse des différences entre les données concernant respectivement l'exploitation au cours du semestre précédent ou de l'exercice précédent et les données correspondantes du budget.

Pour les écarts supérieurs à 9 % entre les données relatives à l'exploitation et les données correspondantes du budget, le gestionnaire de réseau de distribution concerné joint une documentation et une motivation circonstanciées à son analyse.

Voor de verschillen tussen 5 % en 9 % inbegrepen tussen dezelfde gegevens deelt de distributienetbeheerder een omstandige toelichting mee.

In voorkomend geval, voegt de distributienetbeheerder het advies van de reguleringsinstantie over de analyse opgesteld overeenkomstig voorafgaande alinea's bij.

HOOFDSTUK VI. — *Boekhoudkundige verplichtingen van elke distributienetbeheerder*

Art. 17. Onverminderd de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de onderneming en haar uitvoeringsbesluiten :

1° valt het boekjaar van elke distributienetbeheerder samen met het kalenderjaar;

2° geven de rekeningen van elke distributienetbeheerder een volledig gesplitste verwerking weer van de transacties uit de diensten en activiteiten die hem bij decreet of ordonnantie worden opgelegd;

3° voert elke distributienetbeheerder een analytische boekhouding die een toewijzing mogelijk maakt :

a) van de kosten in functie van de kostenplaatsen, de kostenobjecten en de klantengroepen, met inbegrip van de overige klanten;

b) van de opbrengsten in functie van de kostenobjecten en de klantengroepen, met inbegrip van de overige klanten.

Art. 18. De analytische boekhouding bedoeld in artikel 17, 3°, van dit besluit onderscheidt de volgende kostenobjecten :

1° de kosten voor de aansluiting op het distributienet, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen :

a) de studiekosten;

b) de kosten voor de uitvoering en het gebruik van de aansluiting op het distributienet;

2° de kosten voor het gebruik van het distributienet waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen :

a) de dossierkosten;

b) de door de transmissienetbeheerder aan de distributienetbeheerder aangerekende kosten voor het gebruik van het transmissienet, met inbegrip van de bijhorende kosten van de ondersteunende diensten;

c) de kosten voor de studie, de aanleg en het onderhoud van de infrastructuur, waarbij volgens een cascadesysteem de kosten van de infrastructuurdelen met de hogere spanningsniveaus ten laste van de infrastructuurdelen met de lagere spanningsniveaus worden gelegd in de mate dat deze laatste gebruik van de eerste maken;

d) de kosten voor het beheer van het distributienet waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen :

— het commerciële beheer van de contracten betreffende de toegang tot het distributienet en de ondersteunende diensten;

— de programmering van de energie-uitwisselingen;

— het besturen van het distributienet en het opvolgen van de energie-uitwisselingen;

— de controle op de kwaliteit van de bevoorrading en op de stabiliteit van het distributienet;

e) de kosten voor het verzamelen en de behandeling van de meet- en telgegevens, inzonderheid het uitwisselen van meet-, tel- en andere benodigde informatie met de beheerders van elektriciteitsnetten, waaraan het distributienet is gekoppeld;

f) de kosten in verband met de openbare dienstverplichtingen opgelegd aan de distributienetbeheerder;

3° de kosten voor de ondersteunende diensten waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen :

a) de regeling van de spanning en van het reactief vermogen;

b) de compensatie van de netverliezen;

4° de belastingen, heffingen, toeslagen, bijdragen en retributies, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen :

a) de toeslagen of heffingen ter financiering van de openbare dienstverplichtingen, waarbij een opsplitsing wordt gemaakt tussen maatregelen van sociale aard, de maatregelen ter bevordering van het rationeel energiegebruik en de maatregelen ter bevordering van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen en kwalitatieve warmtekrachtinstallaties;

Pour les écarts situés entre 5 % et 9 % inclus entre ces mêmes données, le gestionnaire de réseau de distribution communique une explication circonstanciée.

Le cas échéant, le gestionnaire de réseau de distribution annexe l'avis de l'autorité de régulation régionale compétente concernant l'analyse établie conformément aux alinéas précédents.

CHAPITRE VI. — *Obligations comptables de chaque gestionnaire de réseau de distribution*

Art. 17. Sans préjudice de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et de ses arrêtés d'exécution :

1° l'exercice de chaque gestionnaire de réseau de distribution correspond à l'année civile;

2° les comptes de chaque gestionnaire de réseau de distribution reflètent un traitement totalement différencié des transactions liées aux services et aux activités qui lui sont imposées par décret ou par ordonnance;

3° chaque gestionnaire de réseau de distribution tient une comptabilité analytique permettant une affectation :

a) des charges en fonction des centres de coût, des objets de coût et des groupes de clients, y compris des clients restants;

b) des produits en fonction des objets de coût et des groupes de clients, y compris des clients restants.

Art. 18. La comptabilité analytique visée à l'article 17, 3°, du présent arrêté distingue les objets de coût suivants :

1° les coûts de raccordement au réseau de distribution, au niveau desquels une distinction est établie entre :

a) les coûts d'étude;

b) les coûts de réalisation et d'utilisation du raccordement au réseau de distribution;

2° les coûts d'utilisation du réseau de distribution, au niveau desquels une distinction est établie entre :

a) les coûts de dossier;

b) les coûts d'utilisation du réseau de transport imputés par le gestionnaire du réseau de transport au gestionnaire de réseau de distribution, y compris le coût des services auxiliaires y afférents;

c) les coûts d'étude, de construction et d'entretien de l'infrastructure, au niveau desquels, suivant un système en cascade, les coûts pour les parties d'infrastructure à un niveau de tension plus élevé sont à la charge des parties d'infrastructure à un niveau de tension moins élevé, dans la mesure où ces dernières utilisent les premières;

d) les coûts de gestion du réseau de distribution, au niveau desquels une distinction est établie entre :

— la gestion commerciale des contrats concernant l'accès au réseau de distribution et aux services auxiliaires;

— la programmation des échanges d'énergie;

— la gestion du réseau de distribution et le suivi des échanges d'énergie;

— le contrôle de la qualité de l'approvisionnement et de la stabilité du réseau de distribution;

e) les coûts liés à l'acquisition et au traitement des informations de mesure et de comptage, en particulier l'échange d'informations de mesure, de comptage et d'autres informations nécessaires avec les gestionnaires de réseaux électriques auxquels le réseau de distribution est couplé;

f) les coûts liés aux obligations de service public imposées au gestionnaire de réseau de distribution;

3° Les coûts des services auxiliaires, au niveau desquels une distinction est établie entre :

a) le réglage de la tension et de la puissance réactive;

b) la compensation des pertes sur le réseau;

4° les impôts, prélèvements, surcharges, contributions et rétributions pour lesquels une distinction est établie entre :

a) les surcharges, prélèvements ou rétributions en vue du financement des obligations de service public, au niveau desquelles une distinction est établie entre les mesures de nature sociale, les mesures en faveur de l'utilisation rationnelle de l'énergie et les mesures en faveur de l'utilisation de sources d'énergie renouvelables et d'installations de cogénération de qualité;

b) de toeslagen ter dekking van de werkingskosten van de reguleringsinstantie;

c) de bijdragen ter dekking van verloren kosten, bedoeld in artikel 12, § 2, 5°, d), van de wet;

d) de inkomstenbelastingen;

e) de overige lokale, provinciale, gewestelijke en federale belastingen, heffingen, toeslagen, bijdragen en retributies;

5° de vergoeding van de geïnvesteerde kapitalen, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen :

a) de financieringskosten voor het aantrekken van vreemd vermogen bij externe kredietverschaffers;

b) de billijke winstmarge, bedoeld in artikel 12, § 2, 3°, van de wet, ter vergoeding van het eigen vermogen.

Art. 19. Elke distributienetbeheerder voert zijn analytische boekhouding bedoeld in artikel 17, 3°, zodat een rechtstreeks verband kan worden gelegd tussen de kosten en de opbrengsten per kostenobject en per klantengroep en een rentabiliteitsanalyse kan gemaakt worden.

Onverminderd het lid 3, rekent hij daartoe alle kostensoorten toe aan de kostenobjecten en de klantengroepen, met inbegrip van de overige klanten, op basis van de kostenveroorzakers en/of verdeelsleutels die de betrokken distributienetbeheerder, samen met het tariefvoorstel, ingediend op basis van zijn budget, bedoeld in artikel 9, ter goedkeuring van de commissie voorlegt. De betrokken distributienetbeheerder voegt een verantwoording bij de kosten-veroorzakers en verdeelsleutels die hij voorstelt.

De betrokken distributienetbeheerder rekent de totale jaarlijkse kosten per kostenobject over de verschillende periodes toe in verhouding van de afname van energie over deze periodes tot de totale jaarlijkse afname.

Art. 20. § 1. De gegevens die nodig zijn om de kosten per eenheid te berekenen en die buiten de boekhouding om worden verkregen, worden door elke distributienetbeheerder gedocumenteerd en toegelicht. Elke distributienetbeheerder toont aan op welke wijze de omvang van de gegevens is bepaald, welke de gehanteerde waarderingsgrondslagen en/of meetmethoden zijn en volgens welke methodiek en beginselen, zoals de aard van de kostenveroorzakers en de verdeelsleutels, de toerekening is gedaan.

§ 2. Elke distributienetbeheerder houdt registers bij die minstens de volgende niet-monetaire gegevens bevatten :

1° de elementen die de berekening van de performantie-indicatoren bepaald in het rapporteringsmodel mogelijk maken;

2° de personeelsgegevens;

3° de hoeveelheid getransporteerde energie;

4° de netwerklengte, de lengte van de ondergrondse kabels, de lengte van de bovengrondse lijnen;

5° de bediende oppervlakte;

6° het aantal geconnecteerde klanten;

7° het aantal afnamepunten per infrastructuurdeel;

8° het aantal aansluitingen per infrastructuurdeel;

9° de maximale vermogenspiek;

10° de samenstelling van de onderschrijvingsformules en de netgebruikers per onderschrijvingsformule;

11° het aantal onderbrekingen in de dienstverlening;

12° het aantal minuten onderbreking van de dienstverlening;

13° de verschillende redenen van onderbreking van de dienstverlening;

14° de hersteltijden van de onderbrekingen van de dienstverlening;

15° het aantal klachten over afwijkingen van de nominale spanningsniveaus;

16° het percentage en de duurtijd van de afwijking van het nominale spanningsniveau;

17° het aantal netgebruikers dat wegens wanbetaling wordt afgesloten;

18° het aantal installaties van betaalmeters en vermogenbegrenzers.

De betrokken distributienetbeheerder stelt deze registers op zodanige wijze samen dat zij op hun integriteit en consistentie in de rapportering kunnen worden getest.

b) les surcharges en vue de la couverture des frais de fonctionnement de l'instance de régulation;

c) les contributions en vue de la couverture des coûts échoués visés à l'article 12, § 2, 5°, d), de la loi;

d) les impôts sur les revenus;

e) les impôts, prélèvements, surcharges, contributions et rétributions locaux, provinciaux, régionaux et fédéraux restants;

5° la rémunération des capitaux investis, pour laquelle une distinction est établie entre :

a) les frais de financement en vue d'attirer des fonds de tiers auprès de donateurs de crédit externes;

b) la marge bénéficiaire équitable, visée à l'article 12, § 2, 3°, de la loi, à titre de rémunération des fonds propres.

Art. 19. Chaque gestionnaire de réseau de distribution tient sa comptabilité analytique visée à l'article 17, 3°, de manière à pouvoir établir un lien direct entre les charges et produits par objet de coût et par groupe de client, ainsi qu'une analyse de rentabilité.

Sans préjudice de l'alinéa 3, il affecte à cet effet tous les coûts par nature aux objets de coût et aux groupes de clients, y compris les clients restants, sur la base des générateurs de coûts et/ou des clés de répartition que le gestionnaire de réseau de distribution concerné soumet à l'approbation de la commission avec la proposition tarifaire, introduite sur la base de son budget, visée à l'article 9. Le gestionnaire de réseau de distribution concerné joint une justification aux générateurs de coûts et aux clés de répartition qu'il propose.

Le gestionnaire de réseau de distribution concerné affecte les coûts annuels totaux par objet de coût sur les différentes périodes proportionnellement aux prélèvements d'énergie sur ces périodes par rapport au prélèvement annuel total.

Art. 20. § 1^{er}. Les données nécessaires au calcul des coûts par unité et pouvant être obtenues en dehors de la comptabilité sont documentées et expliquées par chaque gestionnaire de réseau de distribution. Chaque gestionnaire de réseau de distribution démontre la manière dont l'ampleur des données est déterminée, quelles sont les bases d'évaluation et/ou les méthodes de mesure utilisées et suivant quelle méthode et quels principes, tels que la nature des générateurs de coûts et des clés de répartition, l'imputation est effectuée.

§ 2. Chaque gestionnaire de réseau de distribution garde des registres contenant au moins les données non-monétaires suivantes :

1° les éléments permettant le calcul des indicateurs de performance déterminés dans le modèle de rapport;

2° les données relatives au personnel;

3° la quantité d'énergie transportée;

4° la longueur du réseau, la longueur des câbles souterrains, la longueur des lignes aériennes;

5° la surface desservie;

6° le nombre de clients raccordés;

7° le nombre de points de prélèvement par partie d'infrastructure;

8° le nombre de raccordements par partie d'infrastructure;

9° la pointe maximale de puissance;

10° la composition des formules de souscription et les utilisateurs du réseau par formule de souscription.

11° le nombre d'interruptions dans la fourniture du service;

12° le nombre de minutes d'interruption dans la fourniture du service;

13° les différents motifs à la base des interruptions dans la fourniture du service;

14° les délais de rétablissement des interruptions dans la fourniture de service;

15° le nombre de plaintes relatives aux écarts par rapport aux niveaux de tension nominale;

16° le pourcentage et la durée de l'écart par rapport au niveau de tension nominale;

17° le nombre d'utilisateurs du réseau coupés pour cause de non-paiement;

18° le nombre d'installations de compteurs à prépaiement et de limiteurs de puissance.

Le gestionnaire de réseau de distribution concerné compose ces registres de manière à ce que leur intégrité et leur consistance puissent être testées dans le rapport.

§ 3. Op vraag van de commissie stelt de betrokken distributienet-beheerder de van derden te verkrijgen gegevens ter hare beschikking.

§ 4. De betrokken distributienetbeheerder verschaft de commissie uitleg over zijn administratieve organisatie en de procedures van interne controle. Hij geeft een gedetailleerde beschrijving van zijn aankoopprocedure en van de processen die het voorwerp zijn van centrale bewaring en beheer van data en processtappen van de procedure bij het beheer van de computer.

Art. 21. § 1. Uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van zijn aanstelling tot distributienetbeheerder legt elke distributienetbeheerder zijn boekhoudplan ter goedkeuring aan de commissie voor. Hij licht dit plan toe op verzoek van de commissie. Dit boekhoudplan moet afgestemd zijn op het rapporteringsmodel bedoeld in artikel 14.

Het boekhoudplan wordt per drager en tegen ontvangstbewijs overhandigd aan de commissie.

§ 2. Binnen de zestig kalenderdagen na ontvangst van het boekhoudplan brengt de commissie de betrokken distributienetbeheerder bij een ter post aangetekend schrijven op de hoogte van haar beslissing tot goedkeuring of afkeuring van het boekhoudplan.

In haar beslissing tot afkeuring geeft de commissie aan op welke punten de betrokken distributienetbeheerder het boekhoudplan moet aanpassen om de goedkeuring van de commissie te verkrijgen.

§ 3. Indien de commissie het boekhoudplan afkeurt, legt de betrokken distributienetbeheerder binnen de vijftien kalenderdagen een aangepast boekhoudplan ter goedkeuring voor aan de commissie volgens de procedure bedoeld in § 1, tweede lid.

Binnen de termijn bedoeld in het eerste lid hoort de commissie de betrokken distributienetbeheerder indien deze laatste erom verzoekt.

Binnen de vijftien dagen na ontvangst van het aangepaste boekhoudplan brengt de commissie de betrokken distributienetbeheerder bij een ter post aangetekend schrijven op de hoogte van haar beslissing tot goedkeuring of afkeuring van het aangepaste boekhoudplan. In geval van afkeuring van het aangepaste boekhoudplan is artikel 10 van toepassing.

HOOFDSTUK VII. — *Kostenbeheersing*

Art. 22. § 1. Elke distributienetbeheerder houdt de kostprijs per eenheid getransporteerde energie zo laag mogelijk door de factoren die de kostprijs bepalen maximaal te beheersen.

§ 2. Elke distributienetbeheerder brengt over het effect van zijn inspanningen tot kostenbeheersing verslag uit aan de commissie op basis van de prestatie-indicatoren opgenomen in het rapporteringsmodel, bedoeld in artikel 14.

Art. 23. De kosten in de kostenobjecten, bedoeld in artikel 18, 1°, 2°, 3° en 5°, b), kunnen alleen in de tarieven, bedoeld in artikel 11, doorgerekend worden voorzover voor zover de commissie ze niet als onredelijk verworpen heeft. De commissie beoordeelt de redelijkheid van deze kosten door ze onder meer te vergelijken met de overeenstemmende kosten van gelijkaardige ondernemingen. Zij deelt de normen en criteria in rekening genomen voor deze evaluatie mee aan de betrokken netbeheerder.

Art. 24. Indien de commissie bij haar onderzoek van de jaarlijkse rapportering bedoeld in artikel 13, § 3, vaststelt dat de tarieven, bedoeld in artikel 11 toegepast tijdens het voorbije exploitatiejaar geresulteerd hebben in een bonus, brengt zij de betrokken distributienetbeheerder bij een ter post aangetekend schrijven hiervan onverwijld op de hoogte.

Binnen de vijftien kalenderdagen na de ontvangst van dit schrijven kan de betrokken distributienetbeheerder zijn bevindingen hierover meedelen aan de commissie; zijn bevindingen worden per drager en tegen ontvangstbewijs overhandigd aan de commissie. Op zijn verzoek wordt de betrokken distributienetbeheerder binnen deze termijn gehoord door de commissie.

Binnen de dertig kalenderdagen na het verloop van de termijn bedoeld in het tweede lid, beslist de commissie definitief of de tarieven geresulteerd hebben in een bonus of malus. Deze bonus of malus zal voor de helft verrekend worden in de tarieven van het volgende jaar en voor de helft ten laste gelegd worden van de betrokken netbeheerder.

In ieder geval, indien de commissie vaststelt dat deze bonus of malus het resultaat is van uitzonderlijke elementen die voor een groot deel van het jaar en voor een groot deel het betrokken distributienet getroffen hebben zoals natuurrampen of gewapende conflicten, dan kan de commissie beslissen over een andere verdeelsleutel voor het geheel of een gedeelte van die bonus of malus.

§ 3. Le gestionnaire de réseau de distribution concerné met les informations devant être obtenues de la part de tiers à la disposition de la commission à la demande de celle-ci.

§ 4. Le gestionnaire de réseau de distribution concerné fournit des explications à la commission au sujet de son organisation administrative et des procédures de contrôle interne. Il fournit une description détaillée de sa procédure d'achat et des processus faisant l'objet d'un stockage central et de la gestion des données et des étapes dans la procédure liée à la gestion de l'ordinateur.

Art. 21. § 1^{er}. Trois mois au plus tard après l'entrée en vigueur de sa désignation comme gestionnaire de réseau de distribution, chaque gestionnaire de réseau de distribution soumet son plan comptable à l'approbation de la commission. Il explique ce plan à la demande de la commission. Ce plan comptable doit correspondre au modèle de rapport visé à l'article 14.

Le plan comptable est transmis par porteur avec accusé de réception à la commission.

§ 2. Dans les soixante jours calendrier suivant réception du plan comptable, la commission informe le gestionnaire de réseau de distribution concerné par lettre recommandée de la poste de sa décision d'approbation ou de désapprobation du plan comptable.

Dans sa décision de désapprobation, la commission indique quels points du plan comptable le gestionnaire de réseau de distribution concerné devra adapter pour recevoir l'approbation de la commission.

§ 3. Si la commission désapprouve le plan comptable, le gestionnaire de réseau de distribution concerné soumet, dans les quinze jours calendrier, un plan comptable adapté à l'approbation de la commission, conformément à la procédure visée au § 1^{er}, alinéa 2.

Dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, la commission entend le gestionnaire de réseau de distribution concerné à sa demande.

Dans les quinze jours suivant la réception du plan comptable adapté, la commission informe le gestionnaire de réseau de distribution concerné par lettre recommandée de la poste de sa décision d'approuver ou de désapprouver le plan comptable adapté. En cas de désapprobation du plan comptable adapté, l'article 10 est applicable.

CHAPITRE VII. — *Maîtrise des coûts*

Art. 22. § 1^{er}. Chaque gestionnaire de réseau de distribution maintient le coût par unité d'énergie transportée à un niveau aussi bas que possible en maîtrisant au mieux les facteurs déterminant le coût.

§ 2. Le gestionnaire de réseau de distribution remet un rapport à la commission concernant le résultat de ses efforts en vue de maîtriser les coûts, basé sur des indicateurs de performance figurant dans le modèle de rapport, visé à l'article 14.

Art. 23. Les coûts repris dans les objets de coût, visés à l'article 18, 1°, 2°, 3° et 5°, b), ne peuvent être répercutés sur les tarifs visés à l'article 11 que si la commission ne les a pas rejetés en raison de leur caractère déraisonnable. La commission évalue le caractère raisonnable de ces coûts en les comparant, entre autres, aux coûts correspondants d'entreprises similaires. Elle communique au gestionnaire de réseau concerné les normes et critères pris en compte pour cette évaluation.

Art. 24. Si la commission constate, lors de son étude du rapport annuel visé à l'article 13, § 3, que les tarifs visés à l'article 11 et appliqués au cours de l'exercice précédent ont résulté en un boni ou un mali, elle en informe immédiatement le gestionnaire de réseau de distribution concerné par lettre recommandée de la poste.

Le gestionnaire de réseau de distribution concerné peut communiquer à la commission ses observations à ce sujet dans les quinze jours calendrier suivant la réception de cette lettre; ses observations sont transmises à la commission par porteur avec accusé de réception. A sa demande, le gestionnaire de réseau de distribution concerné est entendu par la commission dans ce délai.

Dans les trente jours calendrier suivant l'expiration du délai visé à l'alinéa 2, la commission décide de manière définitive si les tarifs ont résulté en un boni ou un mali. Ce boni ou ce mali sera imputé pour moitié sur les tarifs de l'année suivante et pour moitié au gestionnaire de réseau de distribution concerné.

Dans tous les cas, si la commission constate que ces boni ou mali résultent d'éléments exceptionnels ayant affectés durant une part importante de l'année et sur une grande part du réseau de distribution concerné, tel que catastrophes naturelles ou conflits armés, elle peut décider d'une clef de répartition différente pour tout ou partie de ce boni ou mali.

Voor de toepassing van dit artikel kan de commissie onder meer de uitgaven van de betrokken distributienetbeheerder verwerpen die niet in verband staan met de activiteiten die hem bij decreet of ordonnantie worden opgelegd. Het bedrag van deze uitgaven wordt in mindering gebracht van het kostenobject bedoeld in artikel 18, 5°, b). Indien de bevoegde overheid uitgaven fiscaal-rechtelijk verwerpt en dit aanleiding geeft tot bijkomende belastingen of heffingen, dan wordt het bedrag van deze belastingen of heffingen eveneens in mindering gebracht van het kostenobject en het overeenstemmende tarief bedoeld in artikel 18, 5°, b).

HOOFDSTUK VIII. — *Strafbepalingen*

Art. 25. De personen die nalaten of weigeren de commissie de informatie te verstrekken die zij vraagt en die zij gehouden zijn mee te delen krachtens dit besluit worden gestraft met een geldboete van 1,24 EUR tot 495,79 EUR.

HOOFDSTUK IX. — *Overgangsbepalingen*

Art. 26. Tot de datum van het van kracht worden van het technisch reglement, worden de definities vervat in artikel 1 aangevuld met deze omschreven in de bestaande reglementen en bepalingen betreffende het beheer van de distributienetten en de toegang ertoe, zoals deze toegepast worden door de feitelijke beheerders van de distributienetten.

Art. 27. In afwijking van artikel 9, § 1, eerste lid, dient elke distributienetbeheerder ten laatste binnen de twintig kalenderdagen van het van kracht worden van dit besluit bij de commissie een tariefvoorstel met budget in voor het exploitatiejaar 2002.

In afwijking van artikel 9, § 3, beschikt de commissie over een termijn van vijftientwintig kalenderdagen om de betrokken distributienetbeheerder op de hoogte te stellen van haar beslissing met betrekking tot het tariefvoorstel bedoeld in het eerste lid.

Voor het overige geldt de procedure voorzien in artikel 9, §§ 3 en 4.

Art. 28. In afwijking van artikel 11, § 1, maakt de commissie zo spoedig mogelijk haar beslissing tot goedkeuring van het tariefvoorstel voor het exploitatiejaar 2002 bekend in het *Belgisch Staatsblad* alsook op elektronische wijze.

Art. 29. In afwijking van artikelen 14 en 21 wordt een overgangspe-riode voorzien waarbinnen de distributienet-beheerders geen rapporteringmodel dienen in te vullen en geen boekhoudplan met betrekking tot hun analytische boekhouding ter goedkeuring aan de commissie dienen voor te leggen.

Deze overgangperiode moet tot gevolg hebben dat de tarieven goedgekeurd voor het exploitatiejaar 2004 gebaseerd worden op een boekhouding die overeenstemt met dit besluit en loopt af op 31 december 2003.

De commissie zal de gedurende de overgangperiode ingediende tariefvoorstellen, evalueren op basis van de bestaande administratieve organisatie van de betrokken distributienetbeheerder.

Art. 30. In afwijking van artikel 13, § 1, moeten de distributienet-beheerders geen halfjaarlijkse rapportering aan de Commissie overmaken over een periode die vooraf gaat aan de datum van hun aanduiding als distributienetbeheerder.

HOOFDSTUK X. — *Diverse bepalingen*

Art. 31. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

In afwijking van het lid 1, treedt artikel 13, §§ 2 en 3, van dit besluit in werking op 1 januari 2003.

Art. 32. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie,
O. DELEUZE

En ce qui concerne l'application du présent article, la commission peut rejeter les dépenses du gestionnaire de réseau de distribution concerné qui ne sont pas en rapport avec les activités qui lui sont imposées par décret ou par ordonnance. Le montant de ces dépenses est déduit de l'objet de frais visé à l'article 18, 5°, b). Si l'autorité compétente rejette des dépenses sur la base du droit fiscal et que ce rejet donne lieu à des impôts ou prélèvements complémentaires, le montant de ces impôts ou prélèvements sera également déduit de l'objet de frais visé à l'article 18, 5°, b).

CHAPITRE VIII. — *Dispositions pénales*

Art. 25. Les personnes qui omettent ou refusent de fournir à la commission les informations demandées par la commission et qu'elles sont tenues de communiquer en vertu du présent arrêté sont sanctionnées d'une amende de 1,24 EUR à 495,79 EUR.

CHAPITRE IX. — *Dispositions transitoires*

Art. 26. Jusqu'à la date d'entrée en vigueur du règlement technique, les définitions contenues à l'article 1^{er} sont complétées par celles décrites dans les règlements et dispositions existants concernant la gestion des réseaux de distribution et l'accès à ceux-ci, telles qu'elles sont appliquées par les gestionnaires de fait des réseaux de distribution.

Art. 27. Par dérogation à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, chaque gestionnaire de réseau de distribution doit introduire auprès de la commission, au plus tard dans les 20 jours calendrier de l'entrée en vigueur du présent arrêté, une proposition tarifaire accompagnée du budget pour l'exercice 2002.

Par dérogation à l'article 9, § 3, la commission dispose d'un délai de vingt-cinq jours calendrier pour informer le gestionnaire de réseau de distribution concerné de sa décision relative à la proposition tarifaire visée au premier alinéa.

Pour le reste, la procédure prévue à l'article 9, §§ 3 et 4, est d'application.

Art. 28. Par dérogation à l'article 11, § 1^{er}, la commission publie dans les plus brefs délais au *Moniteur belge*, de même que par voie électronique, sa décision d'approbation de la proposition tarifaire pour l'exercice 2002.

Art. 29. Par dérogation aux articles 14 et 21, une période transitoire est prévue, durant laquelle les gestionnaires des réseaux de distribution ne doivent pas compléter de modèle de rapport ni soumettre de plan comptable se rapportant à leur comptabilité analytique à l'approbation de la commission.

Cette période transitoire doit avoir pour effet que les tarifs approuvés pour l'exercice 2004 soient basés sur une comptabilité conforme au présent arrêté et se termine au 31 décembre 2003.

La commission évaluera les propositions tarifaires introduites durant la période transitoire sur la base de l'organisation administrative existante du gestionnaire de réseau de distribution concerné.

Art. 30. Par dérogation à l'article 13, § 1^{er}, les gestionnaires des réseaux de distribution ne doivent pas remettre de rapport semestriel à la commission portant sur une période qui précède la date de leur désignation comme gestionnaire de réseau de distribution.

CHAPITRE X. — *Dispositions diverses*

Art. 31. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 13, §§ 2 et 3, du présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Art. 32. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 11 juillet 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
O. DELEUZE